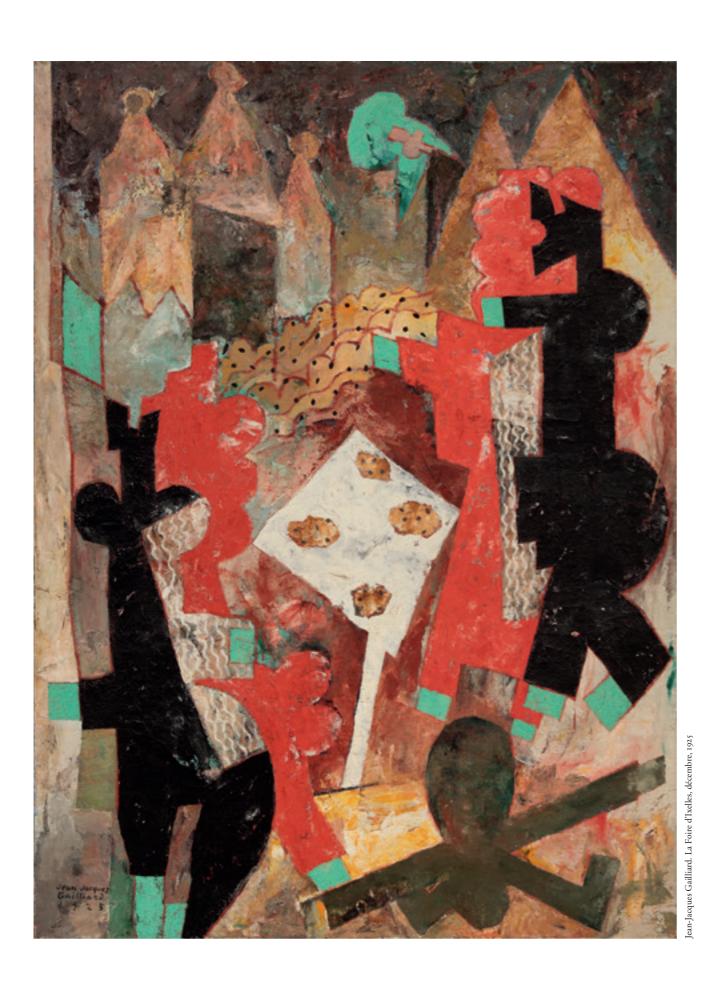
Les Jeux de l'Abstrait 1920 -1930



Les Jeux de l'Abstrait 1920 -1930

**RONNY VAN DE VELDE** 



Les Jeux de l'Abstrait 1920-1930

« Plaqué ou versé sur la toile, comme un bouillon de culture, l'abstrait peut arriver à s'infiltrer dans les marécages du cerveau et devenir un facteur de maladie contagieuse. »1

Constitués à une date inconnue, les carnets de Jean-Jacques Gailliard reproduits ci-après en facsimilé semblent avoir tenu lieu pour le peintre de répertoire autant que de musée de papier. Collés dans quatre cahiers de réemploi - l'on devine sous la gouache ou l'encre quelques traits antérieurs d'épures géométriques - ils rassemblent en effet des dessins diversement achevés correspondant à des œuvres peintes ou gravées entre 1920 et 1930, soit la période où Gailliard participe intensément à l'aventure du modernisme en Belgique principalement incarné par la Plastique Pure ou 7 Arts, avant que de retrouver une liberté qu'il n'avait que partiellement concédée aux nouvelles théories.

Si Gailliard a cru bon d'opérer de la sorte ce travail d'inventaire en son œuvre, c'est que l'année 1930 sonne pour lui le glas d'une facon de peindre dans une esthétique par d'autres définie : « Mes abstractions exégétiques composaient une bible : ma Bible. Rédigé selon un graphisme personnel, chatoyant de couleur souvent, mon langage n'était valable que pour les anges, qui connaissent tout langage, lisent et déchiffrent tout texte. En jetant un coup d'œil hors du Ciel, je croyais que la majorité des hommes auraient parlé alors ce langage ou, du moins, auraient fait un effort pour le comprendre. Je me suis grossièrement trompé. J'étais face à des spectres. »2

Gailliard n'a jamais témoigné de la radicalité géométrique d'un Jozef Peeters ou d'un Karel Maes, ni n'a envisagé l'art construit comme susceptible d'entraîner une révolution sociale. Dérogeant à l'angle droit et aux aplats de ses contemporains en modernité, usant de la forme autant que de l'écrit sur la surface picturale, il est trop prêt à s'émerveiller, à se laisser transpercer de toutes les fulgurances de l'époque que pour envisager de brider son imagination : les années trente qui s'annoncent sont pour lui celles du retour de la main, d'un fructueux vagabondage graphique qui s'accommode mal d'esquisses réduites, raison pour laquelle on ne lui connaît ultérieurement d'autres carnets de ce genre.

L'expérience abstraite - si toutefois le mot peut s'appliquer à Gailliard – est donc épuisée en 1930 et ainsi la voit-il de même chez ses contemporains. Jamais Gailliard n'aura voulu définitivement briser le lien au réel, les formes libres de ses tableaux recouvrant une consistance humaine,

mythologique ou animiste, quand le lyrisme du titre ne vient pas les désigner : dans le premier des cahiers intitulé « Maintenant il est permis d'entrer dans les mystères de l'Abstrait », les mots « de l'Abstrait » étant à deux reprises inscrits, Gailliard écrit en page 12 : « Il est permis donc d'aborder le monde abstrait que la vue dirigée vers le ciel, attitude qui implique une connaissance des correspondances de la morphologie et du chromatisme.

Les choses peuvent par leur procédé devenir méconnaissables. Dépouillées de leurs formes matérielles et amenées au schéma en quelques signes épurés, hors de l'espace, elles parlent : ce sont des

Mais si le tableau ne présente qu'une étude de matière d'où la pensée est absente, l'abstraction restera figée au sol, l'air stupide. »

Cette « déclaration » témoigne opportunément de ce qui séparera toujours Gailliard des « théories modernistes » de son époque, cette part de spiritualité plus que de matérialité : « On peut, dès lors, ramener toute choses à l'abstrait, à condition de les concevoir spirituellement. »

Le cahier troisième est titré « Les Jeux de l'Abstrait » entre 1920 et 1930 » : si l'on doit souligner l'emploi de la majuscule pour « Jeux » et « Abstrait », l'on se doit également de relever l'usage du mot « jeu », tendant à accroître le sentiment que Gailliard a su conserver en quittant sa manière symboliste des années de la première guerre mondiale, un plaisir d'exécution que l'on ne trouve guère chez les représentants de la Plastique Pure, facon bien à lui de n'être pas là où on l'attend. S'il confirme en page 20 du premier cahier « C'est en 1920 que je débute dans « l'Abstrait » – la majuscule et les parenthèses sont encore de sa main – il n'en précise pas moins que les figures schématisées des membres de l'Académie de Belgique et de la Commission des Monuments et Sites qu'il croque lors de leurs séances n'en sont pas moins des « Abstractions ». Ici encore, à l'image de ses Morphologies, c'est plus de synthèses ou de schématisations qu'il s'agit chez Gailliard que d'abstractions au sens où l'ont employé les auteurs depuis De Stijl. Dans le cahier troisième, en page 16, dans « La route que je trace » Gailliard, soulignant l'importance du « chant », de « l'ouïe des yeux », et la sonorité de sa peinture, ajoute encore « qu'elle revêt une forme abstraite, aux allures libres - qu'elle assouplit sa rigidité traditionnelle – qu'elle ne se limite plus, et pour comble, enveloppe ses lignes de volupté, plus que précédemment. »

L'on retrouvera donc dans les pages de ces cahiers parmi les plus belles œuvres des années vingt à trente, telles la Foire d'Xl (1925), Grotesque (1927), Deux soleils dans un paysage (1924), 1976, p.151. Danseurs (1925) ou Le regard du diable (1922), 2. Id., pp. 153-155.

ainsi que les gouaches, dessins ou impressions des Morphologies (1924-1930), ces « allusions », pour citer Gailliard, de personnages, ainsi que divers projets de tapis, de décors de théâtre, l'œuvre de Gailliard n'étant pas circonscrite à la toile. L'on y trouvera encore le souvenir de la cantatrice Evelyne Brélia, sauvagement assassinée par un rôdeur en 1928 dans les bois de Loverval, dont René Magritte fit le portrait en 1924, interprète des Chants d'oiseaux qui inspireront à Gailliard en 1930 et 1931 la réalisation de deux tableaux ; celui de la musicienne amie Henriette Harlez, créatrice de La chanson de Troufignion, une composition bruitiste d'esprit dadaïste : celui de l'éblouissante Joséphine Baker, « danseuse nègre » selon la terminologie de l'époque, enthousiasmant en octobre 1925 le public du Théâtre des Champs Elvsées avec sa « Danse sauvage », celui des boxeurs Jack Dempsey et Georges Carpentier s'opposant en juillet 1921 pour le championnat du monde des poids lourds, gestuelles de la danse syncopée et du noble art confondues en des figures stylisées évoquant les silhouettes métalliques découpées ou les marionnettes réalisées par Gailliard en 1926, toute l'effervescence d'un entre-deux guerres dont Gailliard a su traduire le rythme trépidant.

Il n'est pas exagéré d'avancer que si nombre de ces dessins sont l'origine de tableaux leur correspondant, certains parfois peints ultérieurement donc non antidatés, ou la mise au net d'esquisses préparatoires, d'autres ont pu être réalisés à posteriori comme le souvenir de tableaux quittant l'atelier, un aide-mémoire se substituant à la photographie, technique alors coûteuse et limitée au noir et blanc, certaines œuvres reproduites au cahier second ayant d'ailleurs été prélevées en des catalogues; l'usage en divers endroits des cahiers du stylo-bille succédant à l'encre pour ajouter des éléments chronologiques ou techniques montre assez que si la page de « l'Abstrait » était pour le peintre définitivement tournée, il ne renonçait pas à revenir à celles de ses « cahiers » que les amateurs peuvent à présent feuilleter à leur tour pour la meilleure compréhension de son œuvre.

Précisons pour terminer que trois cahiers sont parvenus intacts jusqu'à nous ; le quatrième, que 'on peut ainsi nommer puisqu'il contient des œuvres de manière ultérieure a été quelque peu démembré par le peintre n'a pu être que partiellement reconstituée par les soins de sa fille cadette Isabelle Gailliard.

Xavier Canonne

- 1. Jean-Jacques Gailliard, cité in Serge Goyens de Heusch, 7 Arts. Bruxelles, 1922-1929, Bruxelles, Ministère de la Culture Française de Belgique,



Les Jeux de l'Abstrait 1920-1930

'Op het doek geplakt of gegoten, als een kweekbodem, kan het abstracte infiltreren in het moeras van de hersenen en de aanstichter worden van een besmettelijke ziekte.'1

De hier in facsimile afgedrukte cahiers van Jean-Jacqeus Gailliard lijken voor de schilder tegelijk gefungeerd te hebben als repertorium en als papieren museum. In vier gerecycleerde cahiers onder de gouache of inkt zijn soms nog lijnen te zien van vorige geometrische ontwerpen – zijn in verschillende technieken uitgevoerde tekeningen geplakt van tussen 1920 en 1930 geschilderde werken. Dit is de periode waarin Gailliard intensief betrokken was bij het avontuur van het modernisme in België, dat vooral werd belichaamd door de 'zuivere beelding' en 7 Arts. Hij was echter nooit helemaal gewonnen voor de nieuwe theorieën en volgde daarna een eigen vrije weg.

Hoewel Gailliard het nodig had gevonden om deze inventaris van zijn werk te maken, kwam er in 1930 een einde aan deze manier van schilderen waarvan de esthetica door anderen was gedefinieerd: 'Mijn exegetische abstracties vormden samen een bijbel, mijn bijbel. Opgetekend in een persoonlijk handschrift, vaak schitterend van kleur, was mijn taal alleen maar geldig voor de engelen, die alle talen kennen, alle teksten lezen en ontcijferen. Toen ik een blik wierp buiten de hemel, dacht ik dat de meeste mensen die taal zouden spreken, of minstens een inspanning zouden doen om ze te begrijpen. Ik heb me grondig vergist. Ik stond voor spoken.'2

Gailliard heeft nooit blijk gegeven van de geometrische radicaliteit van kunstenaars als Jozef Peeters of Karel Maes, en was er ook nooit van overtuigd dat de constructieve kunst een sociale revolutie kon teweegbrengen. Hij week af van de rechte lijn en vlakke tinten van zijn modernistische tijdgenoten en liet zich liever verrukken en doordringen van alle schittering van zijn tijd in plaats van zijn verbeelding te beteugelen. De jaren dertig die in aantocht waren, zijn voor hem die van de terugkeer van de hand, van een vruchtbare grafische dwaaltocht die niet echt te vatten is in kleine schetsen. Dat is allicht de reden waarom hij niet nog meer gelijkaardige boekjes heeft gemaakt.

Het abstracte avontuur - als we die term al voor Gailliard kunnen gebruiken – was dus in 1930 ten einde en hij zag dat ook bij zijn tijdgenoten. Gailliard heeft nooit definitief willen breken met de realiteit. De vrije vormen van zijn doeken behielden een menselijke, mythologische of animistische consistentie, wat ook vaak in zijn

titels is terug te vinden. In het eerste cahier met de titel 'Maintenant il est permis d'entrer dans les mystères de l'Abstrait' (Het is nu toegelaten om tot de mysteries van de abstractie door te dringen), waarin de woorden 'de l'Abstrait' twee keer worden hernomen, schrijft Gailliard op pagina 12: 'Het is dus toegelaten om de abstracte wereld binnen te gaan, de blik gericht op de hemel, een houding die een kennis impliceert van de overeenkomsten tussen morfologie en chromatiek. Door hun procedé kunnen de dingen onherkenbaar worden. Ontdaan van hun materiële vormen en in enkele uitgezuiverde tekens herleid tot een schema, buiten de ruimte, spreken ze: het zijn gedachten. Maar als het schilderij slechts een studie is van materie waarin het denken afwezig is, dan blijft de abstractie stompzinnig vastgekluisterd aan de grond.'

Deze 'verklaring' laat duidelijk zien waarin de ideeën van Gailliard verschilden van de 'modernistische theorieën' van zijn tijd, spiritualiteit is voor hem belangrijker dan materialiteit: 'Je kunt dus alles abstraheren, op voorwaarde dat je het geestelijk opvat.'

Het derde cahier is getiteld 'Les Jeux de l'Abstrait' (Het Spel van de Abstractie) en ontstond tussen 1920 en 1930. Wat opvalt zijn de hoofdletters van 'Jeux' en 'Abstrait', maar ook het gebruik van het woord 'jeu'. Hieruit blijkt dat Gailliard ook nadat hij het symbolisme van de jaren van de Eerste Wereldoorlog achter zich had gelaten, een plezier aan de uitvoering bewaarde, dat nauwelijks is terug te vinden bij andere vertegenwoordigers van de 'zuivere beelding', een typische manier van hem om niet daar te zijn waar we hem verwacht hadden. Hoewel hij op pagina 20 van het eerste cahier schrijft 'Het was in 1920 dat ik in "de Abstractie" debuteerde' [foto] - de hoofdletters en aanhalingstekens zijn van zijn hand – zegt hij daarover ook dat de geschematiseerde figuren van de leden van de Academie van België en de Commissie voor Monumenten en Landschappen die hij tijdens hun bijeenkomsten schetst, evenzeer "Abstracties" zijn. Eens te meer, net als bij zijn Morphologies, gaat het bij Gailliard meer om synthese of schematisering dan om abstractie in de betekenis die er sinds De Stijl werd aan gegeven. In het derde cahier op pagina 16 benadrukt Gailliard in 'La route que je trace' het belang van de 'zang', het 'gehoor van de ogen' en de klank van zijn schilderkunst en benadrukt eens te meer 'dat ze een <u>abstracte</u> vorm heeft, met vrije allures – dat ze haar traditionele strakheid versoepelt - dat ze zich niet meer beperkt, en bovendien, meer dan voordien, haar lijnen in wellust wentelt.

In deze cahiers zijn de mooiste werken te zien van de jaren twintig tot dertig, zoals Foire d'Xl (1925), Grotesque (1927), Deux soleils dans un paysage (1924), Danseurs (1925) of Le regard du diable (1922), en ook gouaches, tekeningen of drukken van Morphologies (1924-1930), die 'allusies', zoals

Gailliard het zelf noemde, op personages, en ook verschillende ontwerpen voor tapijten en theaterdecors. Het werk van Gailliard beperkte zich immers niet tot schilderen op doek. Hier is ook een herinnering te vinden aan de zangeres Evelyne Brélia, die in 1928 in het bos van Loverval, beestachtig werd vermoord door een zwerver. René Magritte schilderde in 1924 haar portret en haar Chants d'oiseaux inspireerden Gailliard in 1930 en 1931 tot twee schilderijen. Hier zijn ook verwijzingen te vinden naar de bevriende muzikante Henriette Harlez, die La chanson de Troufignion vertolkte, een bruïtistische compositie in dadaistische geest; naar de verblindende Joséphine Baker, 'danseuse nègre' volgens de terminologie van die tijd, die in oktober 1925 het publiek van het Théâtre des Champs Elvsées in vuur en vlam zette en naar de boksers Iack Dempsev en Georges Carpentier die in juli 1921 tegenover elkaar stonden voor het wereldkampioenschap zwaargewichten. De gesyncopeerde gebaren van de dans of de edele bokskunst weergegeven in gestileerde figuren die herinneren aan de in metaal uitgesneden silhouetten of de marionetten die Gailliard in 1926 maakte. Een evocatie van de bruisende jaren van het interbellum waarvan Gailliard het wervelende ritme wist te vertalen.

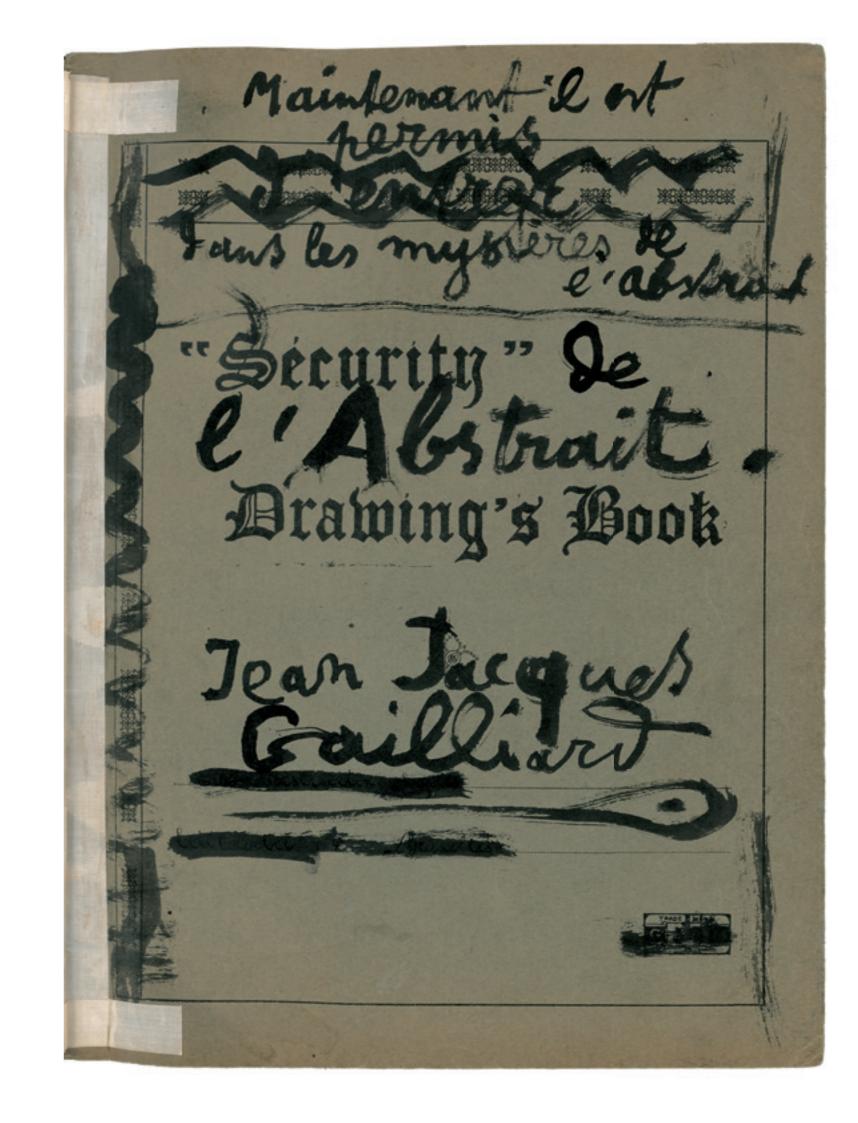
Veel van deze tekeningen lagen allicht aan de basis van schilderijen, waarvan sommige pas later werden geschilderd of de uitwerking waren van voorbereidende schetsen. Andere zijn mogelijk a posteriori tot stand gekomen, als herinnering aan schilderijen die het atelier verlieten, een geheugensteun ter vervanging van foto's, een techniek die toen erg duur was en beperkt tot zwart-wit. Sommige werken die gereproduceerd zijn in het tweede cahier werden trouwens uit catalogi geknipt. Op verschillende plaatsen in de cahiers gebruikte hij een balpen afgewisseld met pen om chronologische of technische elementen toe te voegen. Dit wijst erop dat, hoewel de pagina van de 'Abstractie' voor de schilder definitief was omgedraaid, hij er wel nog naar terugkeerde in zijn 'cahiers', die de liefhebbers nu op hun beurt kunnen doorbladeren om zijn werk nog beter te begrijpen.

Drie cahiers zijn intact bewaard gebleven. Het vierde, dat we zo kunnen noemen omdat het werken van latere datum bevat, werd uiteen gehaald door de schilder en kon door Isabelle Gailliard, de jongste dochter van de schilder niet helemaal worden gereconstrueerd.

Xavier Canonne

<sup>1.</sup> Jean-Jacques Gailliard, geciteerd in Serge Govens de Heusch, 7 Arts. Bruxelles, 1922-1929, Brussel, Ministère de la Culture Française de Belgique, 1976, p. 151.

<sup>2.</sup> Id., pp. 153-155.



#### CAHIER N°1 DE L'ABSTRAIT

MAINTENANT IL EST PERMIS D'ENTRER DANS LES MYSTÈRES DE L'ABSTRAIT

Ma peinhure l'ist I la heinture

Chant d'ordan (Paysage) Evelyne Brélia



La Cantatrice Evelyn Brélia.

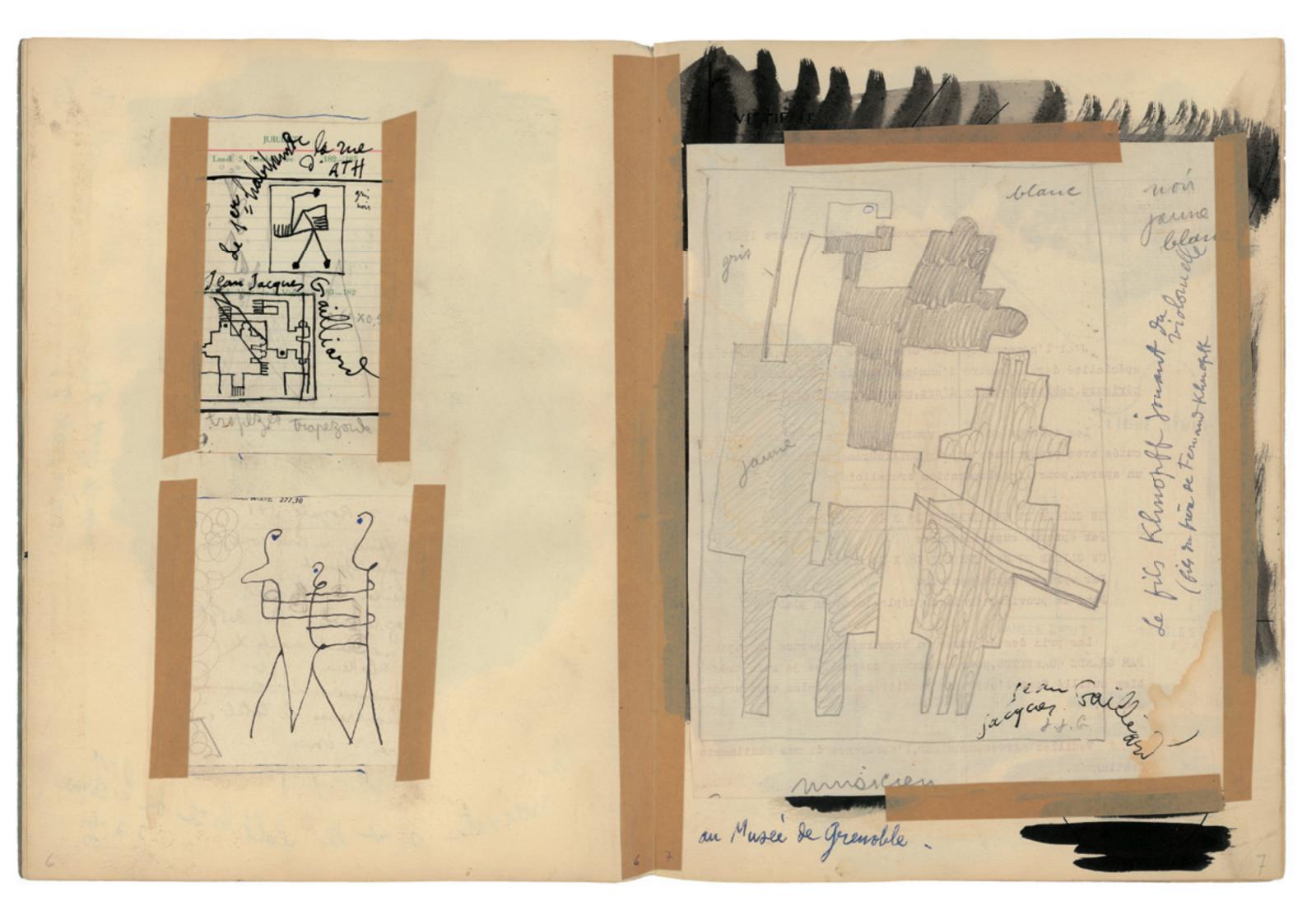
j' ar réprésenté quantité de connaissances mus forme de paysages. "Chant d'oiseau "est le portrait d'Évelyne Brélia

cantabrice mécialiste des avis de Hravus Ky Pouleng Horus William very 1924. Elle giousa Le mun ven quinet at mount etrange Jour un bois -La justice ne mit jamais la main our l' assasson -





0,35 ×0,85 ( Centres brillands " La naiveté s'est le folkbre de l'éme.



maissance dans une toto



Declaration Can do Re la painture Nune licet. "Confie a moreaux 100 x 0.60 des intimes de la nature agitant une trame de simple qu'il n'est provible de la reproduire en penture que par des ou peast, & lors, ramener toutes whose a l'alestrait à courtin de les concerrir spirituellement, Les chores spirituelles me sout visibles que quand la Vire de l'espoit est ouverte, mais si cette vue est ferince et ne regarde que vers le bas, comment l'accorder à celle qui regarde vers le hant He est permis some d'aborder le monde abstrait que la vue dirigée vers le ciel, attilude qui implique une comainance les correspondances à la morphologie et ou chromatisme. Les chores juneant par le procède devenix mé cornainables. Déposiblées à leurs formes materielles of dinences an Idiema in julying signes epures, hors a l'espace, elles parlent. ce sout des pensees. many si le tablean ne presente qu'une étule le matière , 9 on la pensa est abente, l'abstraction restera figer au sol, l'dir Huguide. Hay - miques Gailliand



Foire d'Ixelles - voire en verso



2 couples

genvarme 2 couples

14

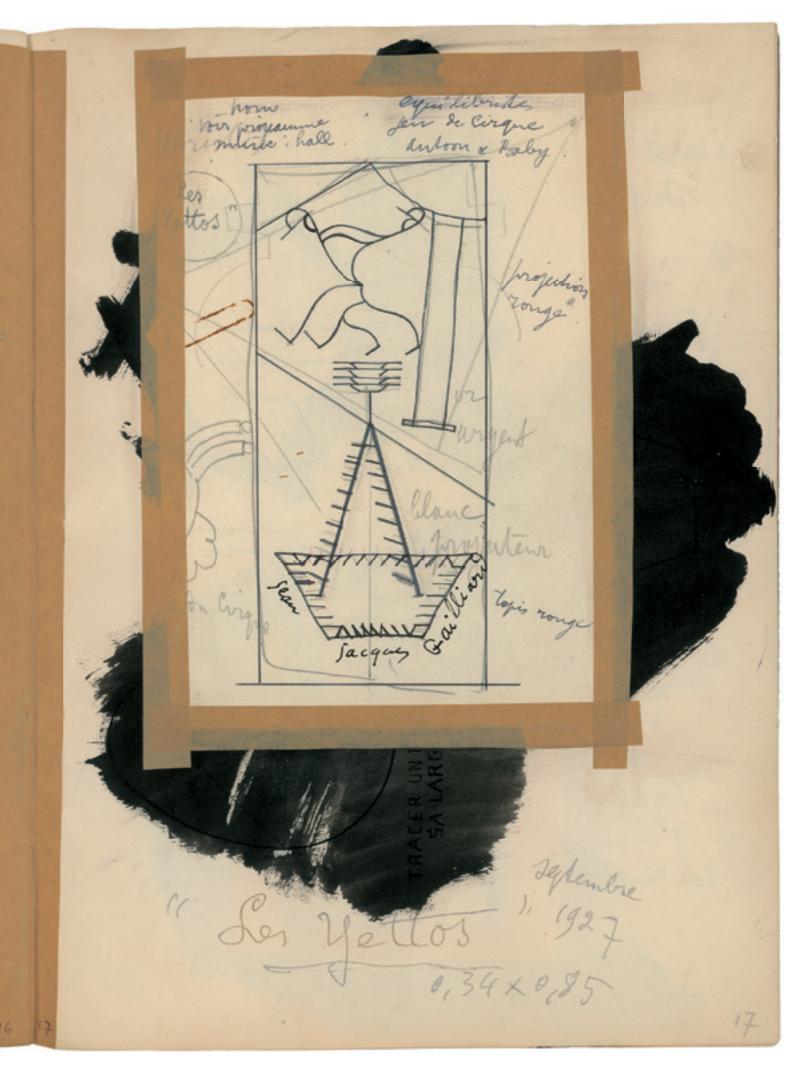
15

Parm gang Authologie odobre 1931 or Liege Foire & X. L., (Peinture 1.75 x 1.25.) I entre dans le charup de foire muis de mon petit esperal I emotions. Bain I huile bouillante, tourhe de charbon, aute gras et volatils de meux, tranches de grunjere à pattes, journée trempée ours la Jance en benvire. La bas; fracheur de cave ropos dominical, content faro, queuse lambie, fleures de suire : Bruscelles est un Color de boluf assaisonne de persil souble. Siffle l'air: "Si tu la vois, di lui que se l'adore". 11 A volescents, il est défende le balancer son apoir en dela De Dix metres". Sur les planches ils travaillent comme es " Le Somnambule extra lucide", une femme sam tête, une torque, regendent et les macro cephales. " Landin et res bictimes" et des lips centaures et des dendro somes. 11 Les Durprises de Venise," et la rermine dorce à la famille d'un millieure de "Le velo scolaire".

et le reste de la foule qu'en a peint à la Colle.

La Paureure élastique sera sans le lune ce soir. garçon: un antitoscine J. V. p. le transhymolaia.

4 pliche le ciel. Jean Jacques Gailliand 1921



" Duo " (Peintwe 1,70 x 1,25) blanc it azur 2 amourluse anlaces He chantent la chisme me tache 1928 Jurgit I'ancadent Vive Profitors de Ca Colonna de Meraure taches Condinson tache voire article: S. Callidant ( at I la es la Tache for remelat!

Entra 916 et 1920, les membres de l'Academie Royale de Belgique, de la Commission. La Monuments et des This et d'antres voliètés me tirent leur chapean et un moitent à neger parmieux, man je croque leurs grimales dans les reunions et je fais de si hovibles portraits qu'en 1920, mes protecteurs me toument le dos: ils s'étaient recommes. C'était cependant les

(1 Als tractions ! La la Cardon Lagane de docht commission royale Cardon Solvay . Monument & 25 545 Sand Sumont Wilden on Power Pos; Elverles Berneud.
Louis Piérard — Le Contemporain Donore. Sander Pierron Charles Samuel sculpter howens La gneule de Jules Destree qui a sabote le Prix de Rome.





Peinture:

allusion à

Deux personnages

commission des

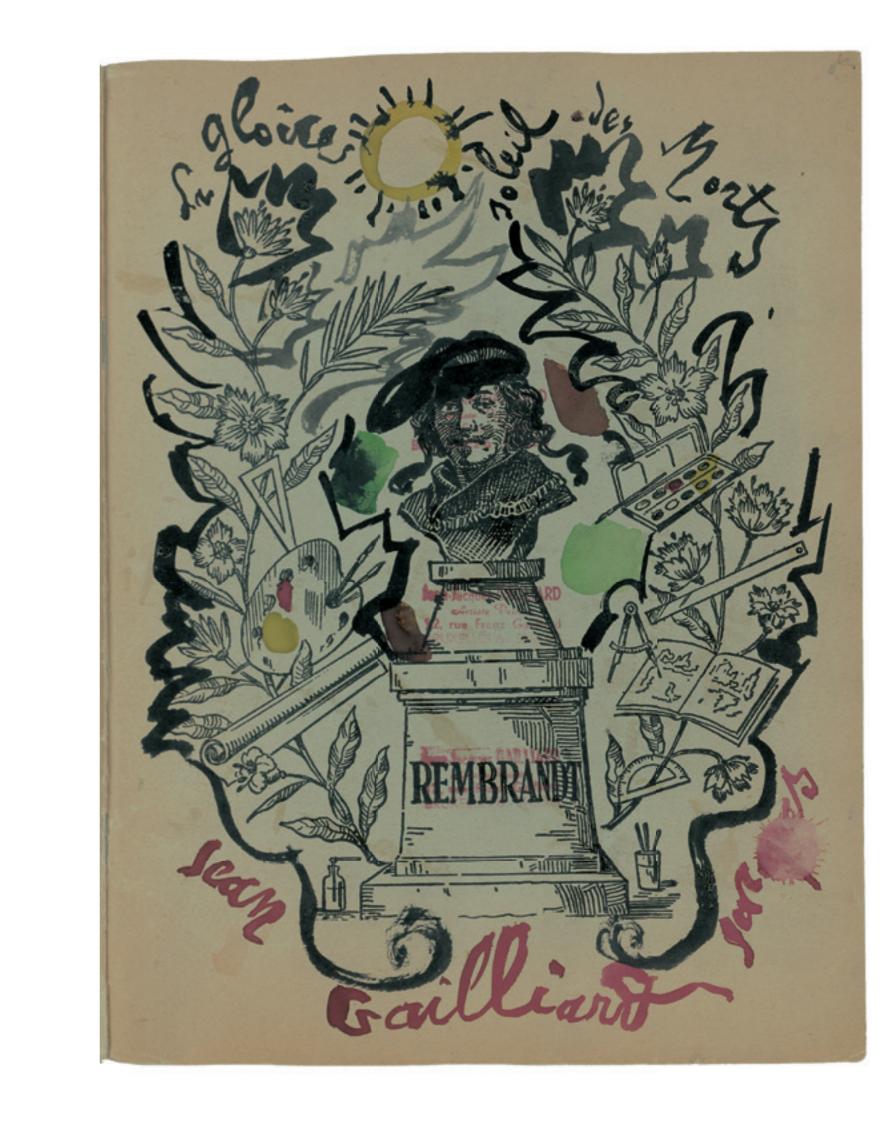
commission des

honuments et les Sites,



Dows me nature. Tond, mil n'y a pos de place

Numc



### **CAHIER N°2**

LA GLOIRE SOLEIL DES MORTS

# Table de matieres Noms des portrailes. Wittamer & Tapaloteh Fig. Midou Kazul Harte Kads Sauer Bin John Sauer Erls-querls Treizdenlec

Jean Jacques GALLIARD

adritte Peters

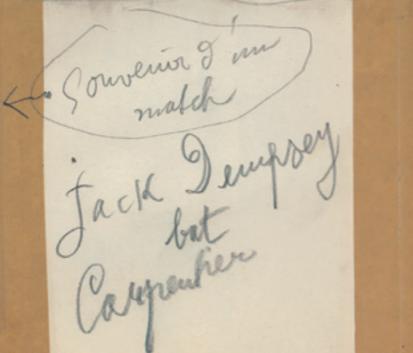
12, rue Franz Galliard

BRINGILES 6 - SI-GRES









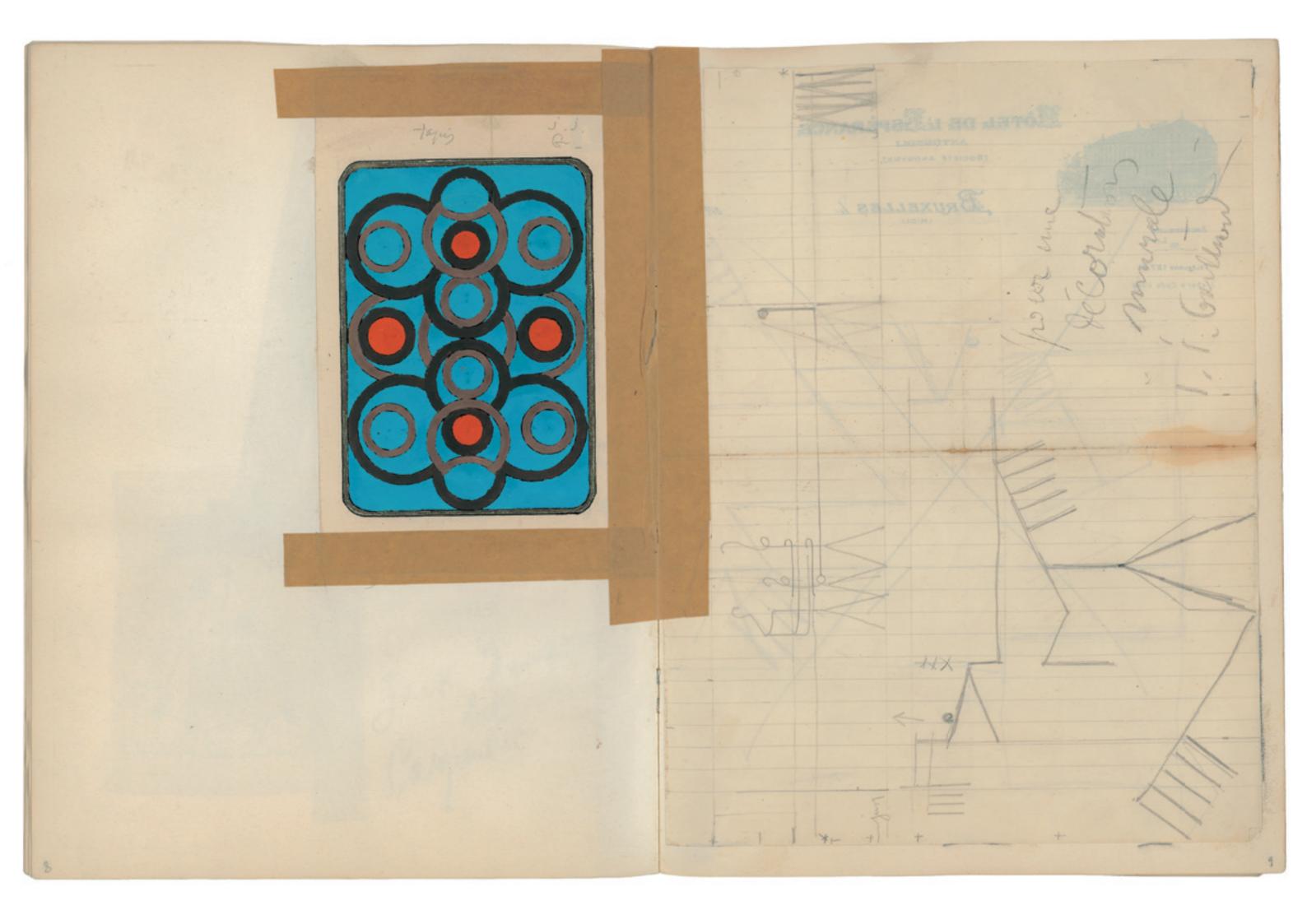


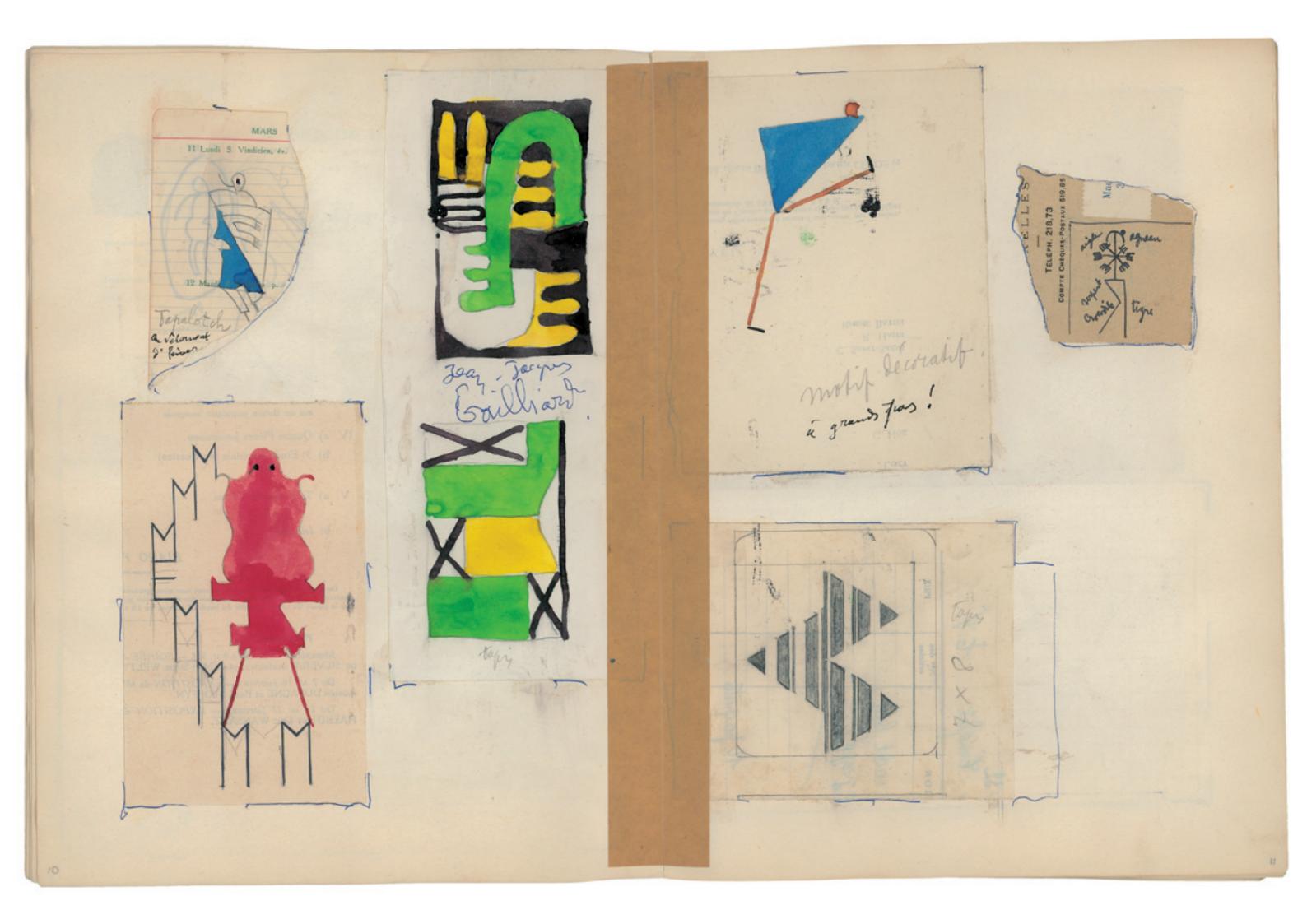
Jean-Jacques GAILLIARD

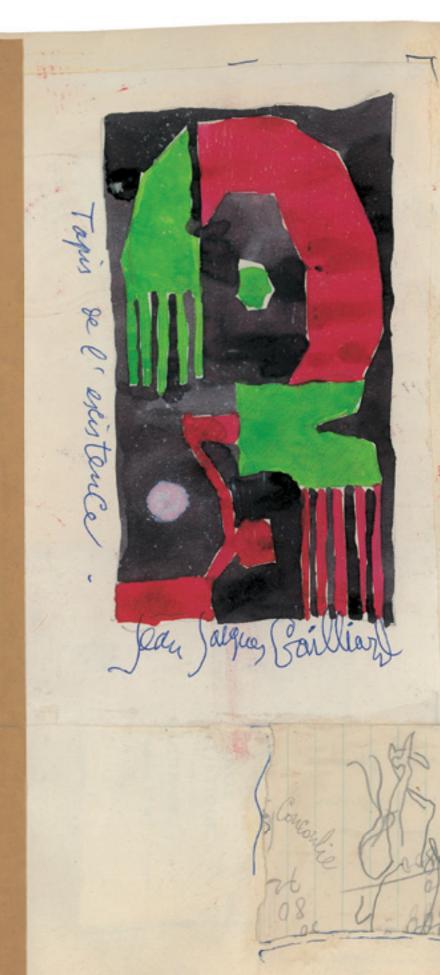
Adresse Peters

12 rue Franz Gailliard

12 rue Franz Gailliard









Lean Argument Control of the Control



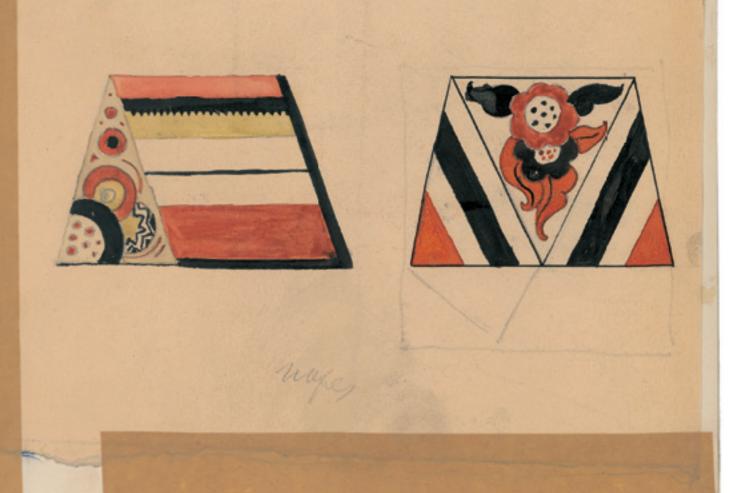




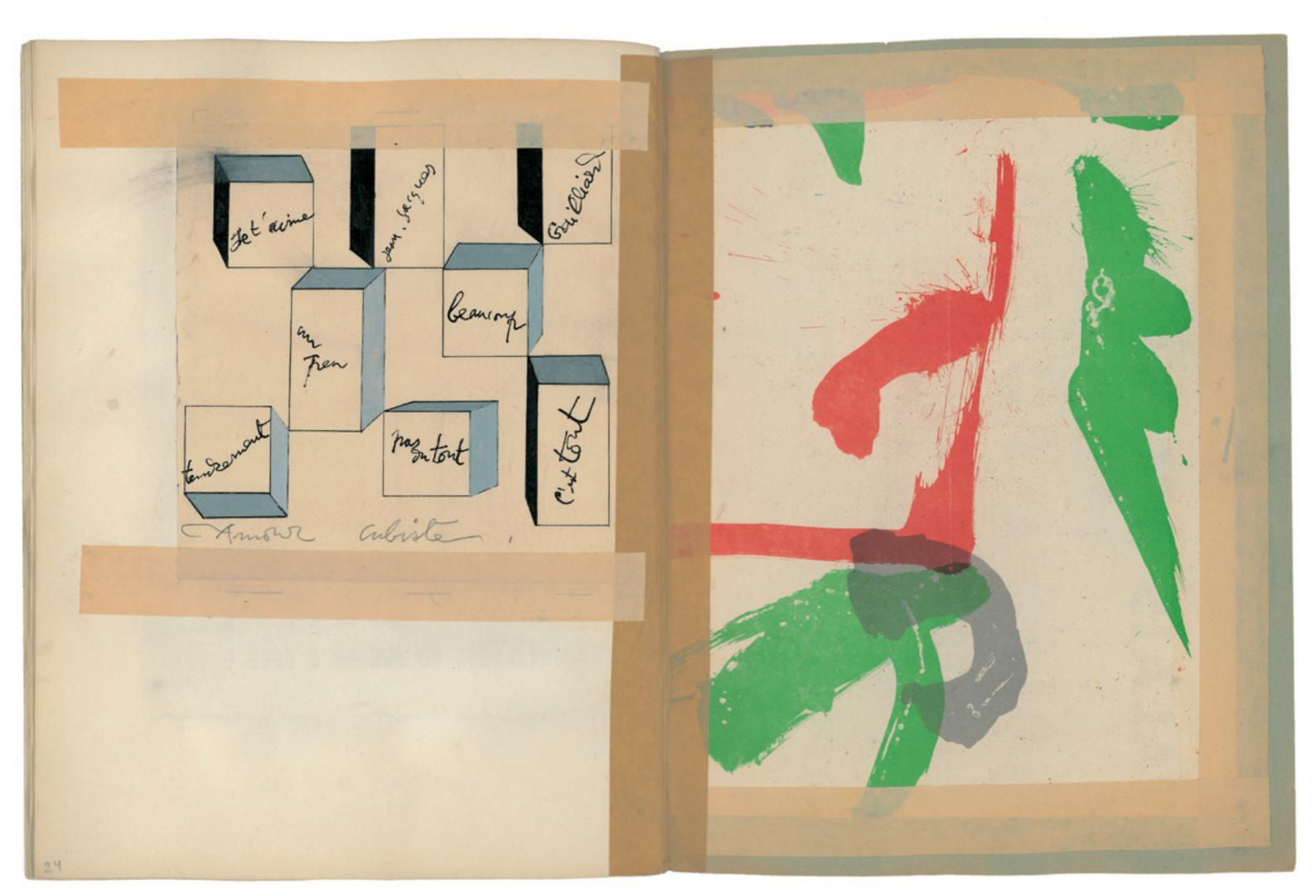
Face an Théathra



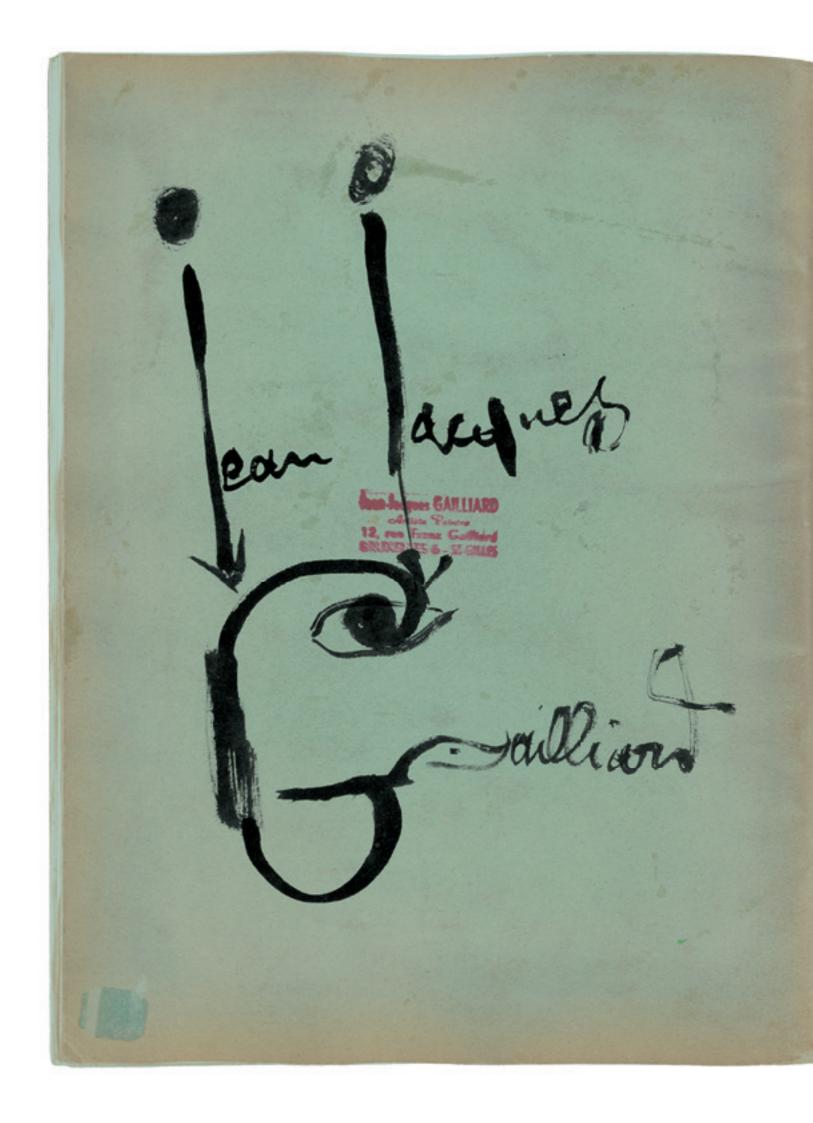


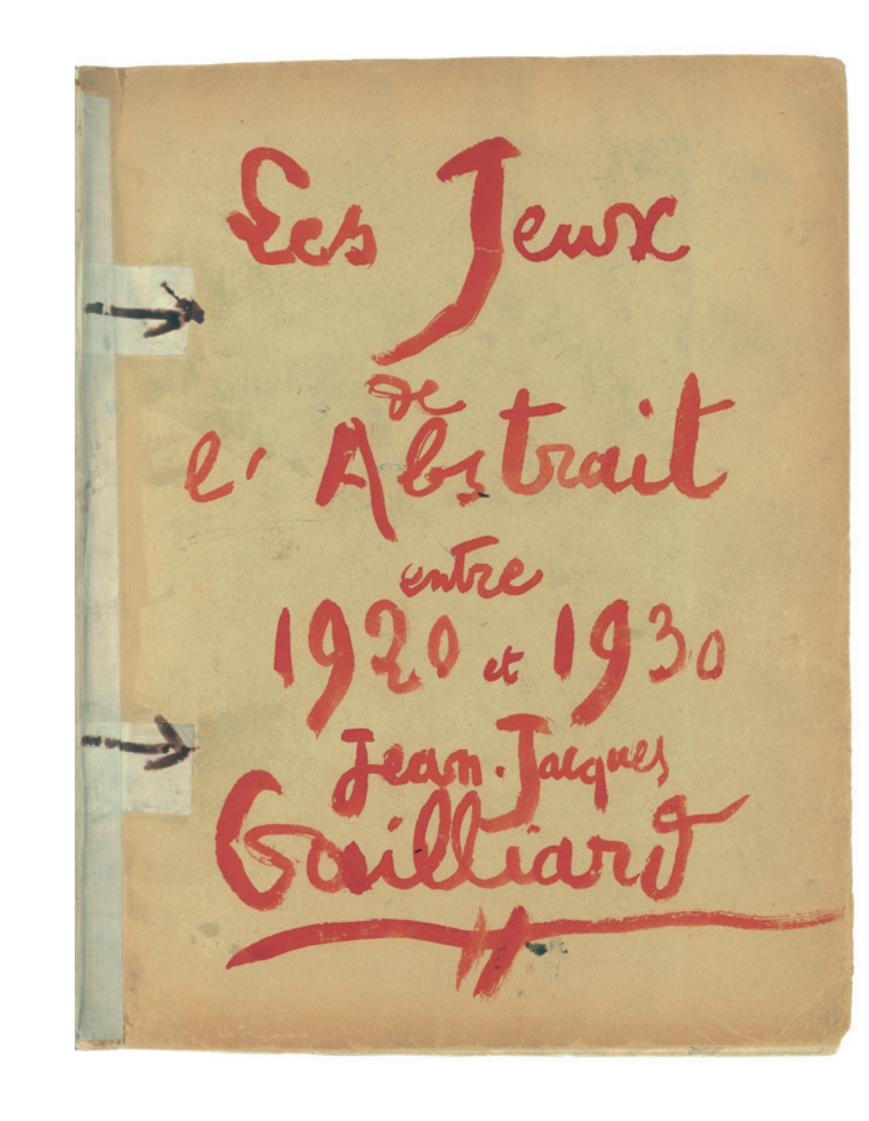






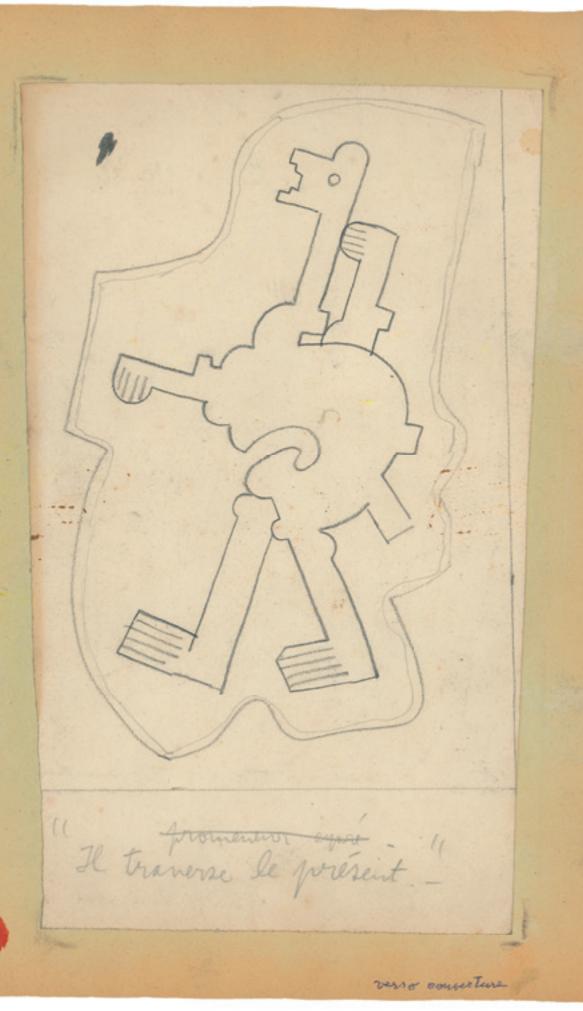


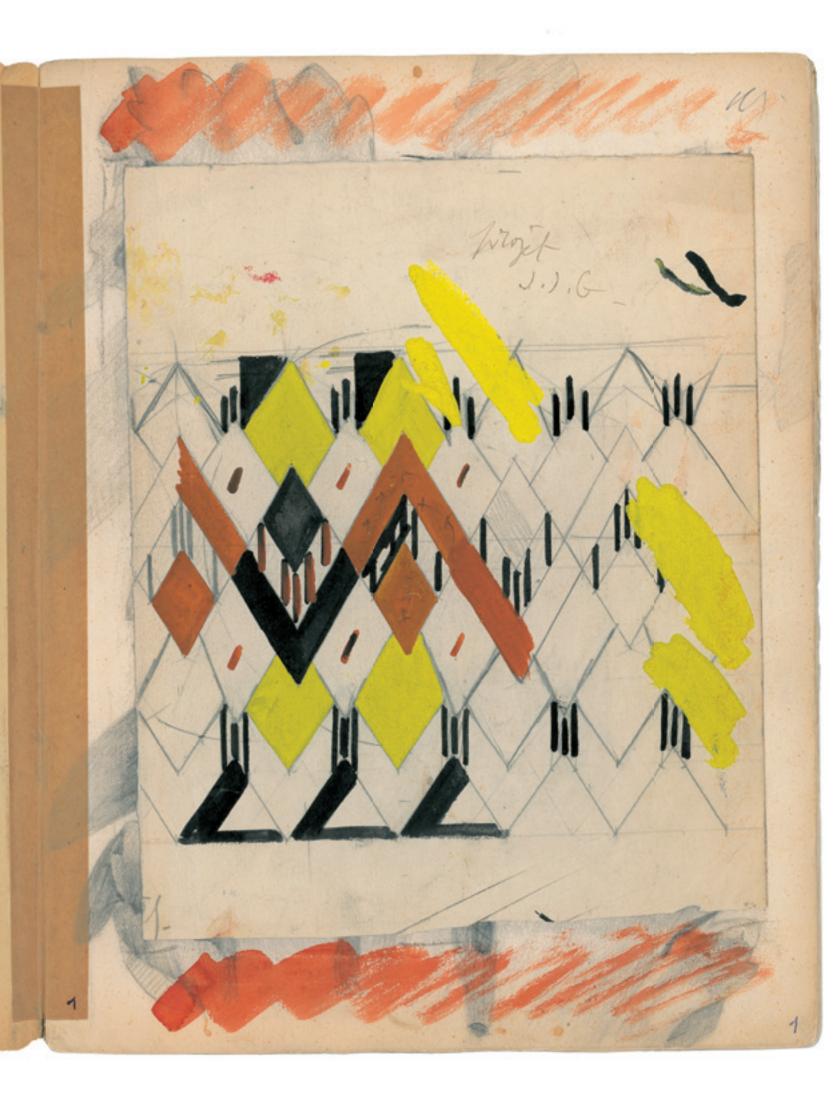




#### **CAHIER N°3**

LES JEUX DE L'ABSTRAIT ENTRE 1920 ET 1930





Portrait de Camido récembre 1920 Pars le Severin Mars (cuiema) 1920 Les Muses 1,60 × 1,00 " mai 1921 Ex. Libris Hottors abstractions. 1921
un bois abstraction 1920
une Carpette abstraction 1920 un bois : le chien qui lache sa proie pour l'ombre 1929 Biographie 2 Ernor 1923, nature morto alstrute Les muses des muses nous affectent et nous occupant, quelques unes se reposent ou do ment; à antres s'étirent, s'animent, s'égayent dans notre jurdin: Jatilean aux Musees lu Conquantenaire ancien burean de Madarne Sacersin della Santa voir le consorvateur. L'Acteur Cameleon avril 1922 april and InDependents or Pars

Conversation altraiting tolle 1924, Je Sukeleer dans la me du Soleil L'Morden plinture involontaire -0,70 x 0,62 Chartillon 0,70 x 0,55 glogryhie morphologie Le Rève du Chili (plintère à la Colle) Hommage à Salvator Rosa Décor p. 1 pièce d'Aragon Prefigure Les Hieroglyles baladants Décor pr. 1 de my ballets: La Tompie portrait se l'icarso, 100 x 0, 80 pie Bruxdles et un Cour de boeuf 1926

grotesque boxers (penting i a colle) l'auto solèil. Confée en morceder X Library Le parc Josephat (agh. a. Philippart Le Contemporario 2000 re tubleau de lequel un perroquet representant Coins Pierast critique -Fenetre de l'esprit morphologie 4° 5 - 0,70 × 0,50 Centres brûlants \_ 1,25 × 0,35 Allitude peinture Jeintire gro Courses de puisances d'an Couple 100 x0,65 yerdiment profond Le premier habitant de la me 9 'Ath

Les 2 Ratacatas 0, 60 × 0,55

Unez le Poète Coleinet - 1930

Charits d'oiseour 1.00 × 0,80 Sahtraction

Thème blen

"e y à a un thème jaune

tuliple nationale \_ abstraction au milieu d'uns Pagnes - 1934 Cooping - 1936 Divises un unite in 2 parties Control of the Party of the Par

Pentwe Ce jardin est le porbiait quarlant se Miss Ruly Me palette at un violon Le blanc la chanterelle Le blen la Tour Eiffel Le blanc l'est la prévale du priano Vert et jame la fait printeups Orpinent pile golfes de lumière Pinceaux flexibles en eneutail Clatson Je peins ma maladie un acteur Cameleon Des hornines un figure un tableau est une carte d'identite) Des rijets pur Conjent le romniel Pour Comprendre ma peinture Dorenavant terme les yeur () uvre les oreilles Jean Jagues Gailliurd rower to contre d'une fraction de arcon férence Les Atages acrobates - 1.20 x 0.90

Dans le music hall any mages se balancent des trapezistes,

chacun der loys se volorie selon la perspective de son existence.

Ce sont des êtres, vides de terre on plein de ciel,

de plafond est il ouvert? Est il azur on unes.?

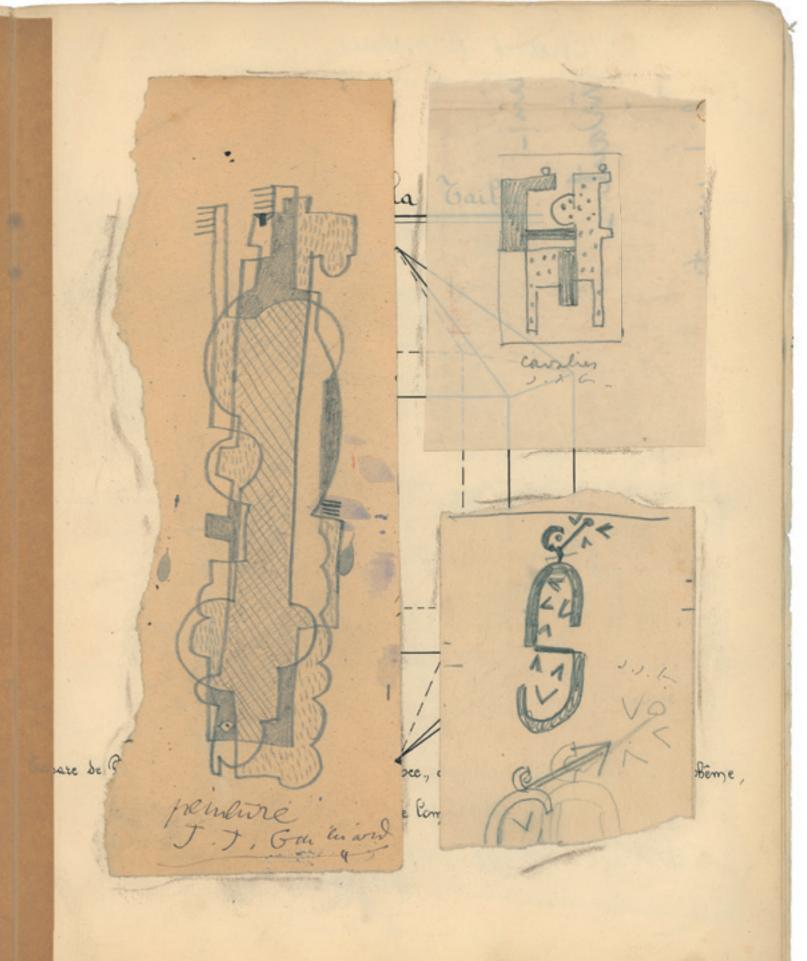
Ant places, un public numerote lontemple d'en bas cette

voltige que dépistent de curieure projecteurs.

Hy a deux mondes,

Jean-Jaryng Gailliand

Comformon, Ma devise: un et rivers, Je suis une tache d'hink un ascensionnite un thermometre lure goutte de rosée had angle droit line opall un lioh cean un jardin botamique I'me orcille Alcibiade in porte bouheur un drapean une sujerlie implité: Squelette je suis impersonnel Then we resemble plus a un homme qu'un antre tromme



# Chant d'oiseare I.

ZWERR OTI TUI S KWLI KRÊK KRÊK WIZÊKÊ KÊKÊDO DIO DEO DILIO DEO

ROUKOYUI

ROUKOYUI

RÊKRÊ

ZÉKÊ WİZO

ZİBU Bİ

PAPIZİ Wİ

TİP TİP TİP

DADILİO

DİLİO DÉO

LU DORÉK

TURDIOU OUI

KÈKEDO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

DADILIO

ÉO 1 Jean Jally 1930

Taralato

da Venus anadyonnene peinture 0,80x0,75

un jour, il prit envie à Neptune d'insuffler dans le corps I an blan poisson, la volupte, Il commanda pour cette Apparance, à la Mer, une traine d'écume et une tunique de corail. Il réunit en faisceant les tentacules d'une pienvre, les monta en bijon compose de ventouses et le posa sur sa poitune. Il lu prêta un visage de femme et vortit de l'onde, une Elégante.

Ce n'est que dans un ciel qu'il as permis de la voir apparaître Elle s'étend dessus ; sa chevelure se révulse ; d'une main elle prend le trident du Dien marin et au jour pour donner la mort, de l'autre, elle carene un poète, le flatte, l'impire, l'invite à créer.

C'at l'étoile de l'Amour: VENUS

Jean Jacques Gaelleard

na printure soit évoquer un chant, car sains le chant se trouve l'affortion, nieme. C'est pourquoi, saus chaque plinture, je tache le chanter en conleurs agréables, afin de dégager le plus pleinement possible, l'expression le me,

on "corps" sur un palier musical, I où elle touche l' "ouie des yeur "
qu'est a à drie qu'est peau neuve par décalage —
qu'elle fait peau neuve par décalage —
qu'elle projette les ombres sonores —

In elle revet une forme abstraite, aux alleres libres qu'elle assorplit sa rigidite traditionnelle \_ Ju'elle ne se limite plus, et porve comble, enveloppe ses lignes de volupte, plus que précedemment: Jeun sans Gailleurs



La Chanson de Tronfinion

Engabel Waxa

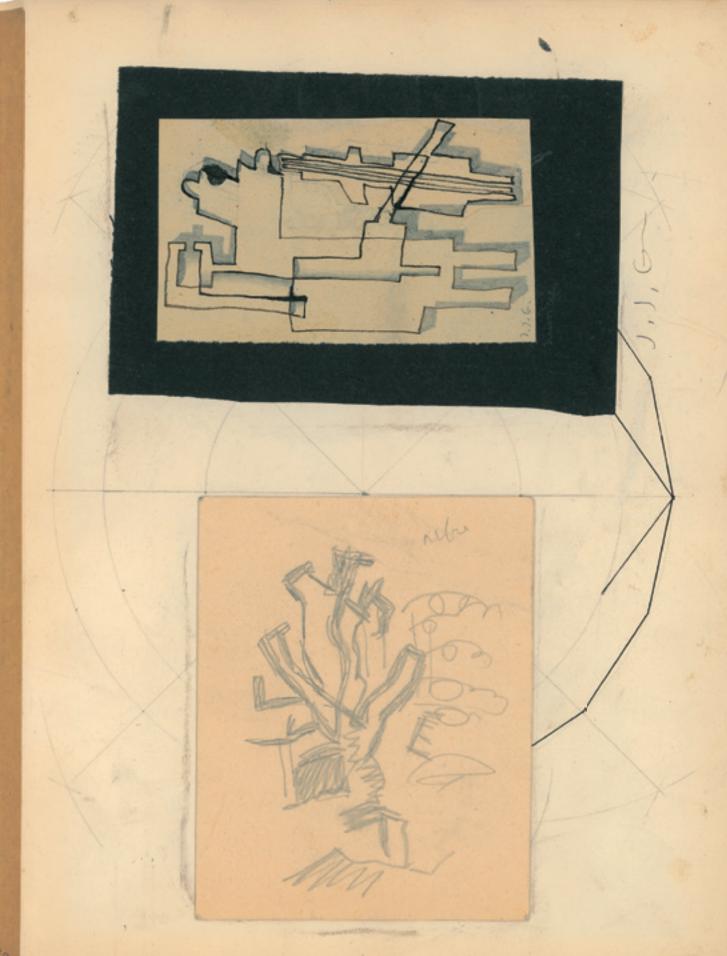
De 1.0 Pouchibo papa Papaga,

Agapore apori Aponon poupou Afronou apore Apanon api.

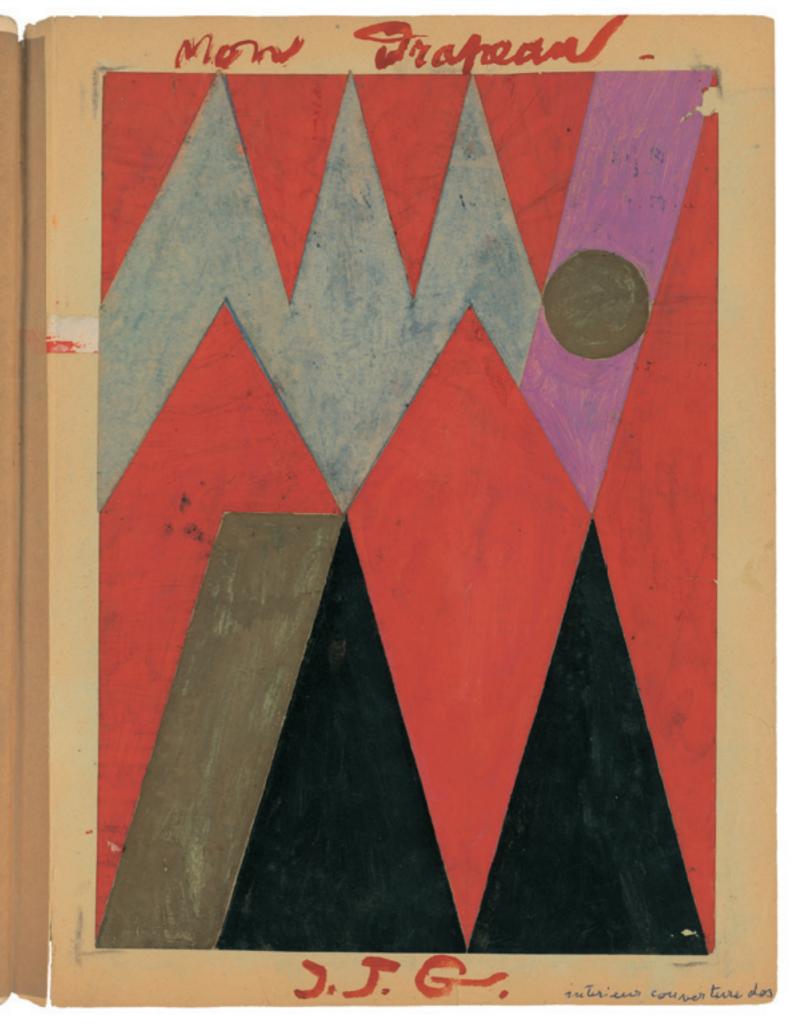
Ala accowigour Ala Alawa aaaad a a araba.

Ic mouch araio gai aboraio gai agaiboul gai babibara gai pa ma ma pa gai ma ma papa gai Ah.

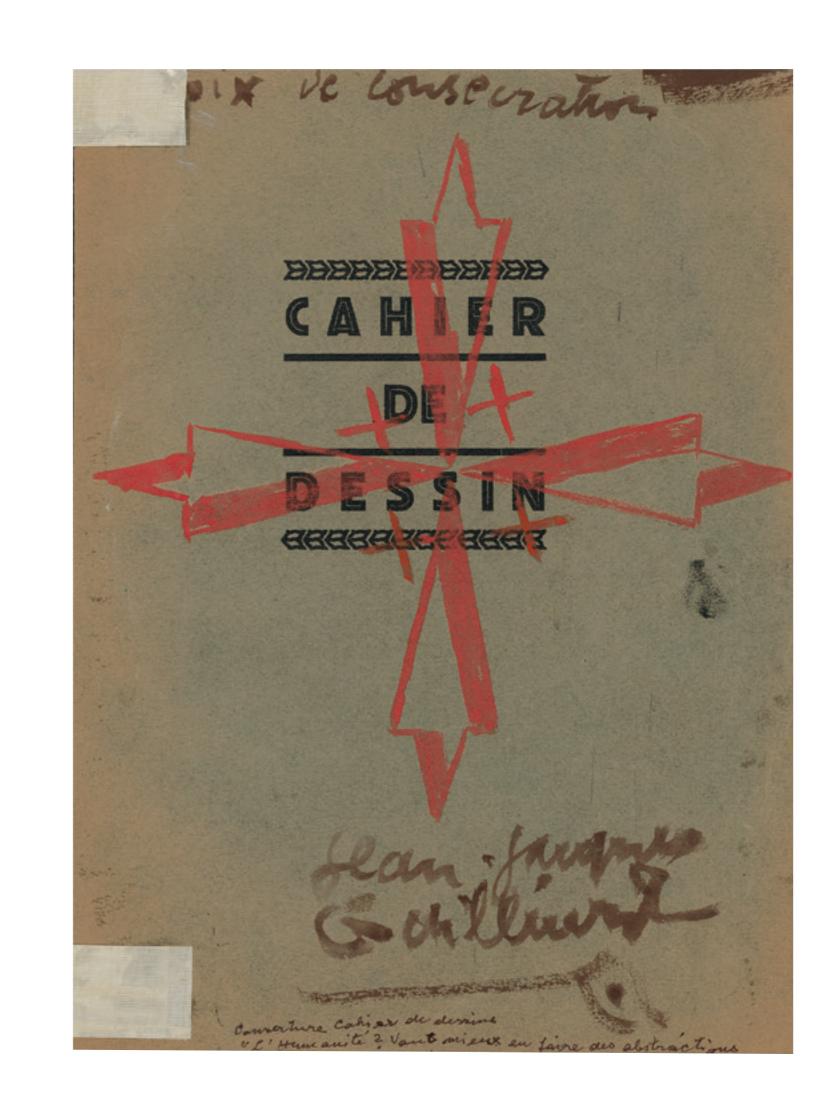
Jean Jaques Gallian



Otopu' 0,32 = x0,22 Cailloux flewissant 0,34x0,28 Ez bekieh (penomage) 0,67 x 0,20 Écriture d'un mage 0,38 x 0,29 Joie blanche de Communicante 0,35 x 0,29 Alphabet reraphique 0,76x0,232 Esprits Culistes 0,35 x0,35 Le pigeon voyageur 0,35 x 0,28 Omnibus: 0,46 x 0,35 \ Forthe price pour l'Sterrite. Construction d'un rève 0,582 x 0,40,

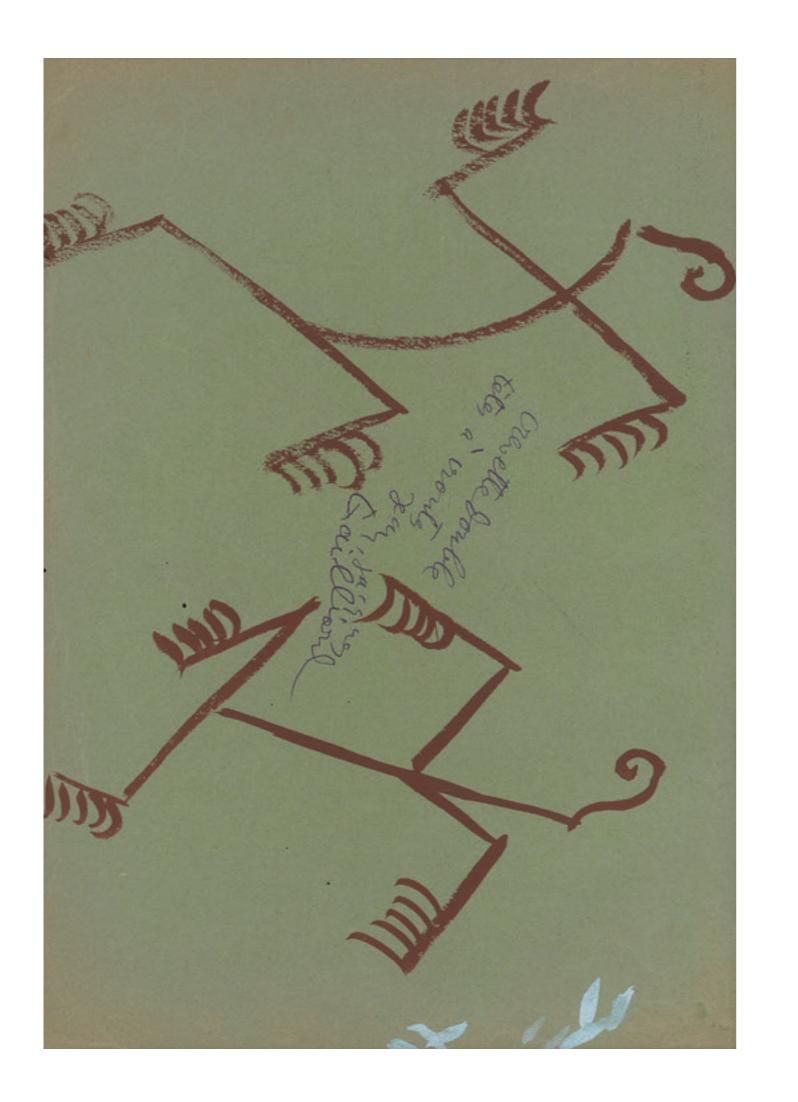


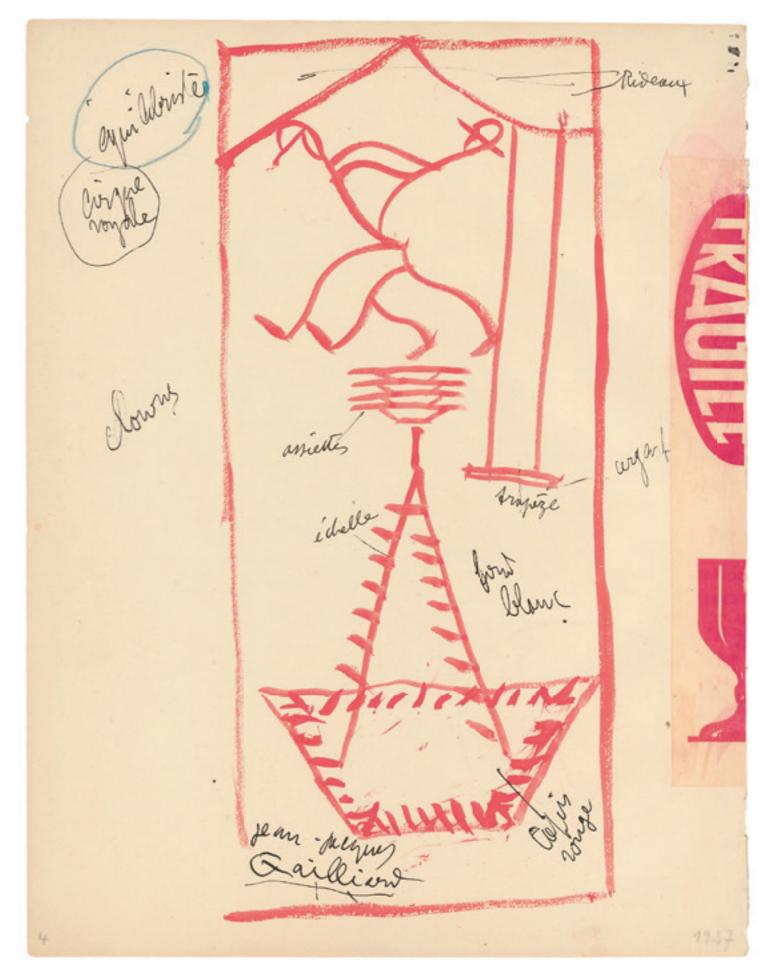
la la gie l'estrit l'homme CXXXXX converture dos.

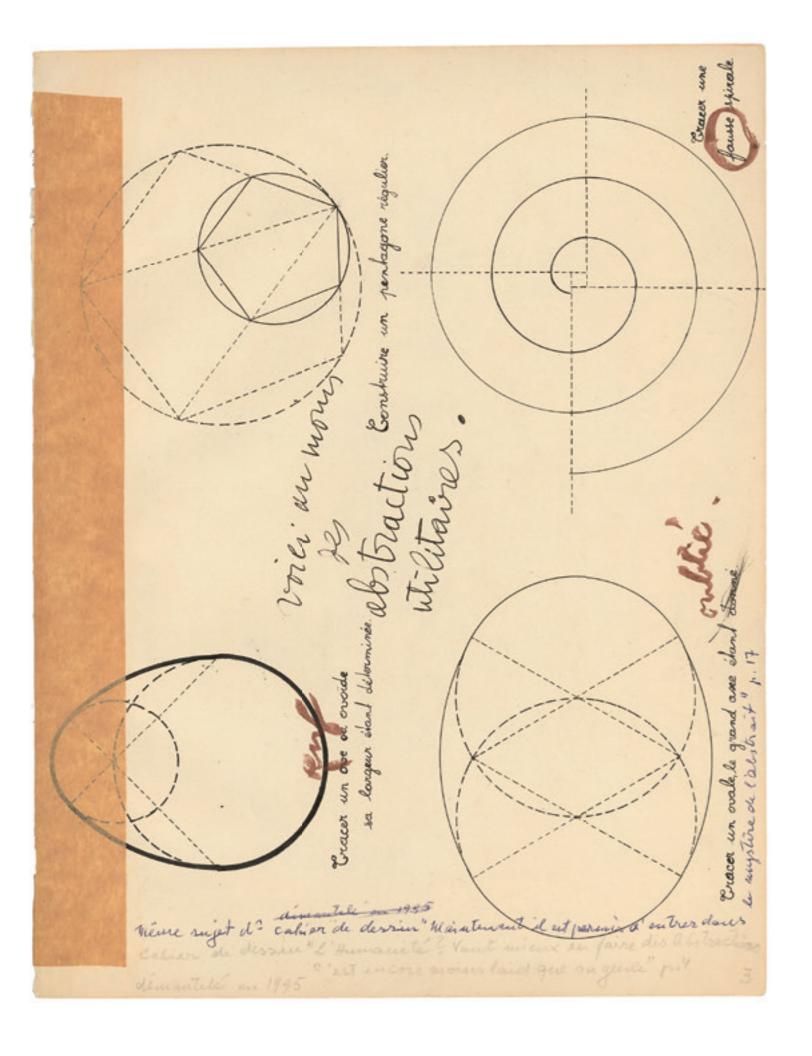


# **CAHIER N°4**

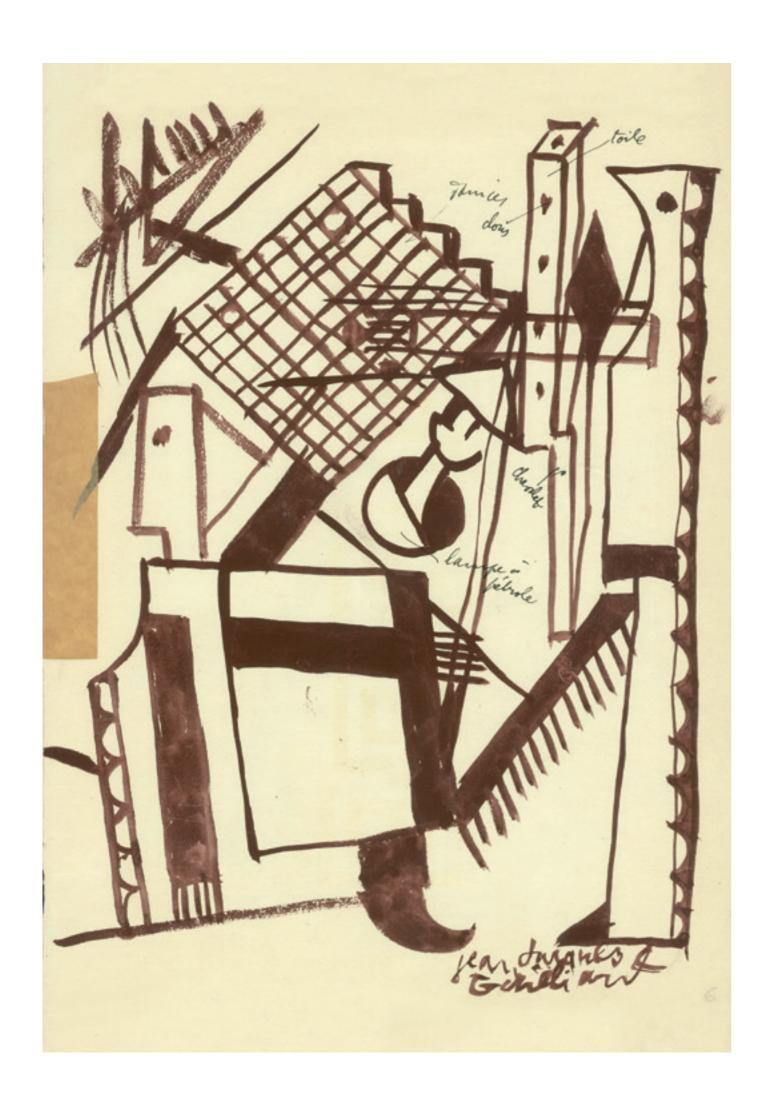
L'HUMAMITÉ? VAUT MIEUX EN FAIRE DES ABSTRACTIONS C'EST ENCORE MOINS LAID QUE SA GUEULE

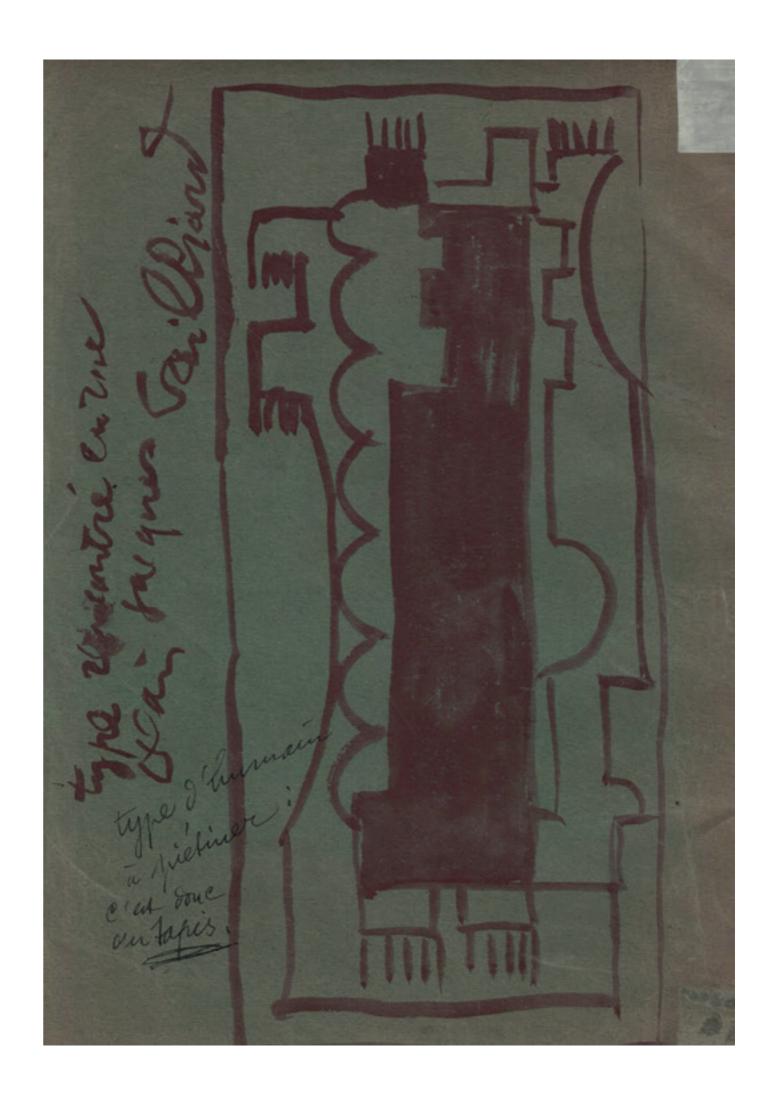




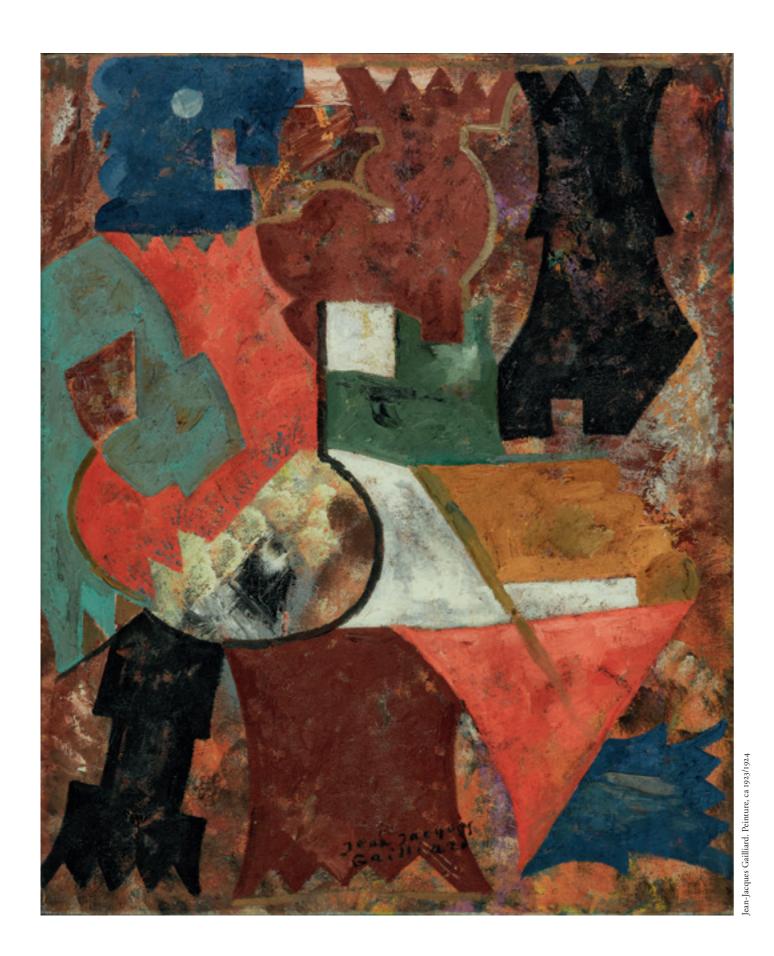








Aly true hon



CATALOGUE / CATALOGUS

Jean-Jacques Gailliard CAHIER N°1, DE L'ABSTRAIT Maintenant il est permis d'entrer dans les mystères de l'abstrait.



Couverture Cahier n°1



Voir page 3 dans Cahier n°1 Morphologie(abstraction), 1924 huile sur toile 85 x 34 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Collection privée

Reproductions
2008/octobre, Cat. n°445 R.coul. + Internet,
VP n°139 du 11 octobre 2008, VP n°139
du 11 octobre 2008, Salle de Ventes De
Vuyst, Lokeren - 2014/Alfonso Enriquez
de Villegas Diaz avec la collaboration de
Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard,
Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 126



Voir page I dans Cahier n°I Chants d'oiseaux I(Thème bleu), septembre 1930 huile sur toile 100 x 81 cm signé en bas Jean-Jacques Gailliard MuZee, Oostende

Reproductions
1989/janvier-mars, Cat.n°40 R.n/bl p.
49 Rétrospective Jean-Jacques Gailliard,
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique
- Musée d'Art Moderne, Bruxelles - 2014/
Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la
collaboration de Xavier Canonne, JeanJacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles)
R.coul. p. 186 – 2016/6 avril, La Libre
Culture (La Libre Belgique) R. coul. p. 25



Voir page 3 dans Cahier n°1 Morphologie, 1925 encre de Chine sur papier 66 x 50 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard

Reproductions
2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec
la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles)
R.coul. p. 126



Voir page 3 dans Cahier n°1

Le Regard du Diable, octobre 1922
huile sur toile
50 x 60 cm
signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard
Courtesy Gallery Linde&Philippe Seghers,
Oostende

Reproductions
1976/Serge Goyens de Heusch, 7 Arts,
Bruxelles 1922-1929 un front de jeunesse
pour la révolution artistique, Ed. Ministère
de la Culture Française de Belgique p.
94 - 2014/Alfonso Enriquez de Villegas
Diaz avec la collaboration de Xavier
Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed.
Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 144 –
2016/octobre, DGK (De Grote Klok)
Oostende R.coul. p. 32
- 2016-2017/octobre 2016-février 2017,
Cat.n°005 R.coul. + p. 66 + Chemise du
catalogue, Venetiaanse Gaanderijen, Ostende



Voir page 4 dans Cahier n°1 *Le Centre brûlant*, juin 1928 huile sur toile 128 x 35 cm signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard



Voir page 5 dans Cahier n°1

Deux Soleils dans un paysage,
septembre 1924
huile sur toile
50 x 60 cm
signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard
Province du Hainaut

Province du Hainaut

Reproductions
1996/septembre-décembre, Cat. R.coul. p. 59
Collections nomades, Musée Départemental
d'Art Ancien et Contemporain, Epinal
(France) + Musée des Beaux-Arts, Mons 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec
la collaboration de Xavier Canonne, JeanJacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles)
R.coul. p. 145



Voir page 6 dans Cahier n°1

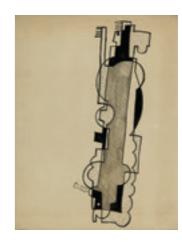
Le Premier habitant de la rue d'Ath, 1929
encre de Chine sur papier
32 x 25 cm
signé en bas de gauche à droite Jean-Jacques
Gailliard
Collection Privée

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 8



Musicien - Morphologie 4, 1924 encre de Chine sur papier 66 x 50 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Reproductions 2012/janvier-mai, Cat.Dr.61 bis R.n/bl p. 325 Grenoble 1927 — Un Panorama de l'Art Belge, FeliXart Museum, Drogenbos -2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 124

Voir page 7 dans Cahier n°1



Voir page 9 dans Cahier n°1 Morphologie, 1924 (Personnage connu, masqué). encre de Chine sur papier 66 x 51 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Collection Privée

Reproductions 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.n/bl. p. 125



Voir page 5 dans Cahier n°1

Roukoulie, 1972
crayons de couleur sur papier
32 x 23 cm
signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard
Collection Privée



Voir page 6 dans Cahier n°1 Les deux Ratacatas, avril 1930 huile sur toile 56 x 60,5 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Collection Privée

Reproductions 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 156 & 157 + p. 386



Voir page 8 dans Cahier n°1

Autour d'une naissance, 1922
gouache et crayon gras sur papier fondbleu
37 x 56 cm
signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard
daté au crayon en bas à droite 1922



Voir page 11 dans Cahier n°1 Les Danseurs, juin 1925 huile sur toile 85,5 x 51 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Reproductions
1927/avril, Cat. R.n/bl., L'Intérieur Moderne
– Exposition du Groupe l'Assaut (Première
série), Galerie d'Arenberg, Bruxelles - 1949/
Simeon Valentin, Jean-Jacques Gailliard
« Monographie de l'Art Belge », Ed. De
Sikkel (Anvers) Pl.8 – 2013/Serge Goyens
de Heusch, Dépliant/plaquette, Le Groupe
l'Assaut et Marthe Donas dans les années
1920 R.coul. - 2014/Alfonso Enriquez de
Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier
Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed.
Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 132 – 2016/
mars-mai, Cat. p. 159 R.coul., De la nature
à l'abstraction, Galerie Ronny Van de Velde,

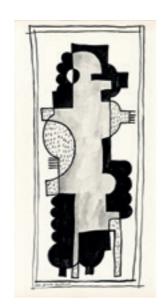


Voir page 6 dans Cahier n°1 Le Premier habitant de la rue d'Ath, novembre 1929 huile sur toile 55 x 46 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Collection Privée



Voir page 7 dans Cahier n°1 Morphologie 4 (Musicien), décembre 1924 huile sur toile 85,2 x 51,4 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Musée de Grenoble

Reproductions 1994/Serge Lemoine, L'Art du XXe Siècle, La Collection du Musée de Grenoble, Paris : RMN ; Grenoble : Musée de Grenoble 1994 R.n/bl p. 322



Voir page 8 et 9 dans Cahier n°1

Morphologie, 1925
encre de Chine sur papier
68 x 32 cm
signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard
Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Reproductions.
1976/Serge Goyens de Heusch, 7 Arts –
Bruxelles 1922-1929 un front de jeunesse
pour la révolution artistique, Ed. Ministère
de la Culture Française de Belgique p. 94 –
1977/novembre, Jalons et Actualités des Arts
n°37 p. 4 – 1995/Revue des Archéologues
et Historiens d'Art de Louvain, L'Episode
Abstrait du Peintre Jean-Jacques Gailliard,
Louvain-la-Neuve XXVIII, 1995 p. 87 + tirés
à part R. n/bl - 2014/Alfonso Enriquez de
Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier

Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot

s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 124



Voir page 13 dans Cahier n°1 Le Rêve du Chien, mars 1925 peinture à la colle sur toile 84 x 50 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Kunsthandel Jacques Fijnaut, Amsterdam

Knokke-Zoute

Reproductions 1925/20 décembre, 7 Arts n°10 (quatrième saison) – 1926/La Nervie I-II-III-IV, Inventaire premier cahier, numéro spécial -1926/janvier/février, Anthologie n°3 – 1928/ janvier-février, Anthologie du Groupe Moderne d'Art n°3 (8e année) p. 3 - 1934/1er septembre, IRIS p. 4 – 1976/septembre, Fantasmagie n°43 R.n/bl p. 4 – 1989/Cat. Musée d'Ixelles, Rétrospective Jean-Jacques Gailliard p. 17 – 1994/novembre/décembre, Cat. R.n/bl L'Oracle de l'Avant-Garde – Lyre l'Ame Futuriste, Bibliotheca Wittockania, Bruxelles – 1995/Revue des Archéologues et des Historiens de Louvain, L'Episode Abstrait du Peintre Jean-Jacques Gailliard, Louvain-la-Neuve XXVIII -1995 p. 79 + tirés

à part R.n/bl – 2000/octobre, Cat.n°109 R.coul. p. 93 Vente publique du 9 octobre 2000, Sotheby's, Amsterdam – 2001/27 septembre, Immo (Le Soir) R.coul. – 2004/ février, AAA (Arts Antiques Auctions) n°348 R.coul. p. 40 – 2008/janvier, IRPA Site Internet n/bl - 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 383



Voir page 17 dans Cahier n°1 Les Yettos, 1927 gouache rouge sur papier 32 x 25 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 4

Voir page 17 dans Cahier n°1 Les Yettos (abstraction), septembre 1927 huile 85 x 34 cm signé Jean-Jacques Gailliard Collection connue



Voir page 15 dans Cahier n°1

Foire(Foire d'XL), décembre 1925
huile sur toile
170 x 125 cm
signé et daté en bas à gauche Jean-Jacques
Gailliard, 1925
Collection Ronny Van de Velde, Anyers

Reproductions 1927/20 novembre, 7 Arts n°3 – 1958/ septembre/octobre, Cat. Jean-Jacques Gailliard « Passé simple et Futur antérieur », Au Cheval de Verre à Bruxelles – 1959/ Pierre-Louis Flouquet, Introduction à la Peinture Moderne, Ed. Caisse Nationale de Retraite et d'Assurance p. 47 + Edition en Néerlandais – 1996/janvier-février, Cat. R.coul. – 41e Foire des Antiquaires de Belgique, Palais des Beaux-Arts, Bruxelles -2005/mars, Cat. R.coul. The 20th Century Art Dealers, (Galerie Jacques Dewindt), The Arthome, Bruxelles - 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 131 – 2016/ mars-mai, Cat. p. 157 R.coul., De la nature à l'abstraction, Galerie Ronny Van de Velde, Knokke-Zoute - 2016/15 juin, Mad (Le Soir n°139) R.coul. p. 46



Voir page 19 dans Cahier n°1

Duo, juillet 1928 huile sur toile 125 x 170 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Musée de Louvain-la-Neuve

Reproductions
1984/Paul Caso, Un Siècle de peinture
wallonne de Félicien Rops à Paul Delvaux
p. 118 – 1988/Fondation pour l'Art Belge
Contemporain – Serge Goyens de Heusch
Cat. p. 42/43 R.coul. – 1991/septembre, Cat.
n°47 R.n/bl p. 49, 100 artistes pour 100 ans,
Hôtel de Ville de Saint-Gilles, Bruxelles 2006/Serge Goyens de Heusch, Art belge
au XXe Siècle - Collection de la Fondation
pour l'Art belge contemporain Serge Goyens
de Heusch, Musée de Louvain-la-Neuve,
Ed. Racine, Bruxelles R.coul. p. 232



Voir page 19 dans Cahier n°1

Elle et Lui font l'amour (Duo), 1928
encre de Chine sur papier
25 x 32 cm
signé au milieu Jean-Jacques Gailliard
Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 12



Voir page 19 dans Cahier n°1

La Colonne de Mercure, mai 1923
huile sur toile marouflée sur panneau
77,5 x 32,5 cm
signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard
daté au dos 1923
Collection Privée

Reproductions
1989/janvier-mars, Cat.n°20 R.coul. p. 43
R.n/bl p. 36 + Affiche R.coul. + couverture
du Catalogue R.coul., Rétrospective
Jean-Jacques Gailliard, Musées Royaux
des Beaux-Arts de Belgique - Musée d'Art
Moderne, Bruxelles, 2007/février, IRPA Site
Internet R.n/bl



Voir page 22 dans Cahier n°1 *Morphologie* 5, mars 1928 huile sur toile 70 x 50 cm signé et daté en bas à droite Jean-Jacques Gailliard – 1928



Voir page 21 dans Cahier n°1 *Déjà (Morphologie)*, octobre 1928 huile sur toile 100 x 40 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Ancienne collection Sitzler La Reproduction ci-dessus est le dessin



Voir page 22 dans Cahier n°1

Peinture, circa 1923/1924

huile sur toile
68 x 56 cm

signé en bas au milieu Jean-Jacques Gaillia

signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard Courtesy Gallery Linde&Philippe Seghers, Oostende

Reproductions
1993/Belgian Artists in the World's
Salesrooms, 1993, Ed. Arts Antiques
Auctions, Bruxelles R.n/bl p. III – 1993/juin,
Cat.n°105 R.coul. + Internet, VP du 14 juin
1993, Hôtel de Ventes Horta, Bruxelles –
2001/novembre-décembre, Cat.n°59 R.coul.
p. 58 + Internet, VP du 4 décembre 2001,
Sotheby's, Amsterdam – 2016-2017/octobre
2016-février 2017, Cat.n°006 R.coul. +
p. 66 + Chemise du catalogue, Venetiaanse
Gaanderijen, Ostende



Voir page 21 dans Cahier n°1

Madame Cruche - Cul de Lampe, 1923
Essais d'objets humanisés
linogravure sur papier
30,5 x 24,5 cm
monogramme en haut au milieu JJG
et Madame Cruche dessin



Jean-Jacques Gailliard
CAHIER N°2
LA GLOIRE SOLEIL DES MORTS



Couverture Cahier n°2



Voir Cahier n°1 pour les dessins ci-dessus Voir page 3 dans Cahier n°2

Chants d'oiseaux II(Thème vert), janvier 1931 huile sur toile 100 x 8t cm signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard Collection MuZee, Oostende

Reproductions
1989/janvier-mars, Cat.n°41 R.n/bl p.
52 Rétrospective Jean-Jacques Gailliard,
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique
- Musée d'Art Moderne, Bruxelles - 2014/
Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la
collaboration de Xavier Canonne, JeanJacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles)
R.coul. p. 187 - 2016/6 avril, La Libre
Culture (La Libre Belgique) R. coul. p. 25



Voir page 1 dans Cahier n°2

*Duo*, juillet 1928 huile sur toile 125 x 170 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Collection Musée de Louvain-la-Neuve

Reproductions
1984/Paul Caso, Un Siècle de peinture
wallonne de Félicien Rops à Paul Delvaux
p. 118 – 1988/Fondation pour l'Art Belge
Contemporain – Serge Goyens de Heusch
Cat. p. 42/43 R.coul. – 1991/septembre, Cat.
n°47 R.n/bl p. 49, 100 artistes pour 100 ans,
Hôtel de Ville de Saint-Gilles, Bruxelles 2006/Serge Goyens de Heusch, Art belge
au XXe Siècle - Collection de la Fondation
pour l'Art belge contemporain Serge
Goyens de Heusch, Musée de Louvain-laNeuve, Ed. Racine, Bruxelles R.coul. p. 232



Voir page 4 dans Cahier n°2 Deux langues à l'affût, juillet 1931 huile sur toile 100 x 100 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard

Collection Musée de Dinant

Reproductions
1992/juillet-septembre, Cat.n°16 R.n/bl
p. 15 Schatten uit Dinant – Kunstwerken
uit de verzameling van de Stad Dinant –
Musée des Beaux-Arts, Ostende - 2014/
Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la
collaboration de Xavier Canonne, JeanJacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles)
R.n/bl. p. 136



Voir page 1 dans Cahier n°2 Elle et Lui font l'amour (Duo), 1928

encre de Chine sur papier 25 x 32 cm signé au milieu Jean-Jacques Gailliard Collection Privée

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 12



Voir page 4 dans Cahier n°2

Deux langues à l'affût, 1929
gouache brune sur papier
32 x 25 cm
signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard
Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard – « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 20



Voir page 12 dans Cahier n°2 *La main du voyant*, septembre 1956 huile sur panneau 65 x 80 cm signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard Collection privée (Suisse)

Reproductions
1985/Thomas Owen, Le Fantastique de Jean-Jacques Gailliard, Ed. Gai-Art (Bruxelles)
R.coul. p. 41 Pl.18 – 2014/Alfonso Enriquez
de Villegas Diaz avec la collaboration de
Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed.
Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 275



Voir page 18 dans Cahier n°2 Madame Bouilloire / La Bouilloire qui chante, 1923 (Essais d'objets humanisés) linogravure sur papier 24,5 x 30,5 cm monogramme au milieu JIG

Reproductions
1932/mars, Anthologie n°4 (12e année)
Couverture – 1934/15 février-15 mars,
Tribune n°9 (2e année) sous le titre « Naturemorte » - 1996/12 septembre, Jean-Jacques
Gailliard – poèmes « L'Ombre d'une Ombre », Ed. Les Marées de la Nuit (Morlanwelz)
p. 21 – 1997/septembre, Cat. Gailliard avant Gailliard – Symbolisme et période abstraite précédant le surimpressionnisme de Jean-Jacques Gailliard p. 2 - 2014/
Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles)
R.coul. p. 225



Voir page 14 dans Cahier n°2 Ezbekieh, mars 1921 huile sur toile marouflée sur panneau 67,5 x 21 cm signé au milieu de gauche à droite Jean-Jacques Gailliard

Reproductions 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 125



Voir page 20 dans Cahier n°2

Face au théâtre, octobre 1959 huile sur toile 50 x 60 cm signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard Collection Privée

Reproductions 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 161



Voir page 15 dans Cahier n°2» Peinture (1), septembre 1924 huile sur toile signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard

Reproductions
1924/15 mai, 7 ARTS n°28 (deuxième saison
1923-1924) – 1925/février/mars, La Nervie
II—III, hors texte – 1925/novembre, Cat.n°5
R.n/bl, « La Lanterne Sourde » - Groupe de
Peintres Constructeurs, Cabinet Maldoror,
Bruxelles – 1927/novembre, Cat.n°26
R.n/bl, Exposition d'Art Nouveau, Hôtel
Communal de Schaerbeek, Bruxelles –
1964/3 avril, Le Courrier du Littoral – 1989/
janvier/mars, Cat. Rétrospective JeanJacques Gailliard, Musées Royaux des BeauxArts de Belgique – Musée d'Art Moderne,
Bruxelles R.n/bl p. 17 – 2008/janvier, IRPA
Site Internet n/bl



Voir page 21 dans Cahier n°2

Portrait de Solange Papillon, février 1961
huile sur panneau
46 x 65 cm
signé en bas à gauche Jean-Jacques, en bas à
droite Gailliard
Collection Privée

Reproductions 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 306



Voir page 24 dans Cahier n°2

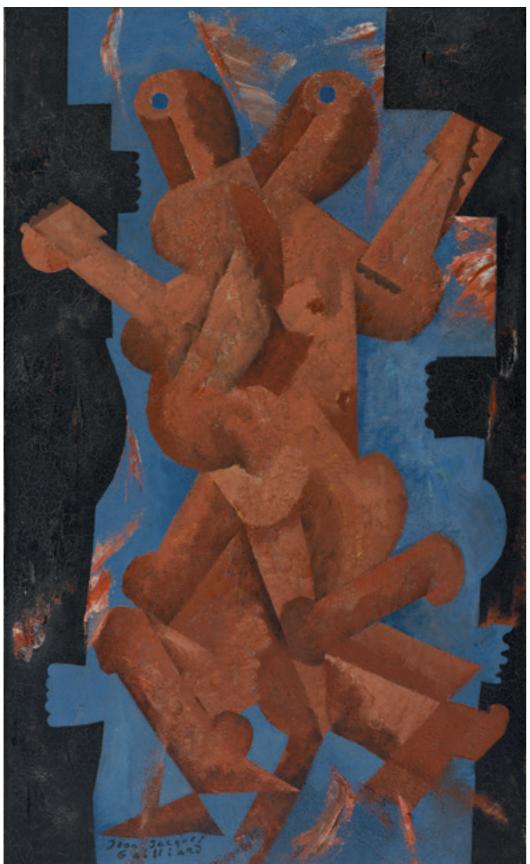
Les Jeux sont faits, 1928
huile sur toile
50 x 59 cm
signé en bas au milieu de haut en bas Jean,
en haut à gauche à l'envers Jacques, en bas à
droite Gailliard
Collection Privée

Reproductions
2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 153



Voir page 25 dans Cahier n°2

Les Boxeurs, 1927
peinture a la colle
103 x 100 cm
signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard
Collection FIBAC, Anvers
Reproductions



Jean-Jacques Gailliard CAHIER N°3

LES JEUX DE L'ABSTRAIT ENTRE 1920 ET 1930



Couverture Cahier n°3



Voir page 3 dans Cahier n°3 Projet pour « Petite Peinture », 1928 encre de Chine sur papier dessin de Jean-Jacques Gailliard



Voir couverture verso dans Cahier n°3 Je Traverse le présent ou Monsieur Passe-Partout, 1919 linogravure sur papier 30,5 x 24,5 cm monogramme à droite au milieu JJG

Reproductions

1935/15 novembre-décembre, Tribune n°27 (3e année) – 1996/12 septembre, Jean-Jacques Gailliard – poèmes « L'Ombre d'une Ombre », Introduction de Michel Hallers, Ed. Les Marées de la Nuit (Morlanwelz) p.6 – 1997/ septembre, Cat. Gailliard avant Gailliard -Symbolisme et période abstraite précédant le surimpressionnisme de Jean-Jacques Gailliard p.4 - 2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, « Jean-Jacques Gailliard », Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p.123



Voir page 5 dans Cahier n°3 Grotesque, mars 1927 huile et rehauts d'or sur toile

100 x 79 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Collection Privée

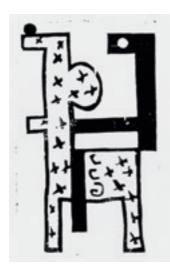
Reproductions 1958/septembre/octobre, Cat. Jean-Jacques Gailliard – Passé simple et Futur antérieur Bruxelles, Au Cheval de Verre, Bruxelles – 1963/27 septembre, Scarabée n°4 (36e année) couverture (rouge) – 1995/Revue des Archéologues et Historiens d'Art de Louvain, L'Episode Abstrait du Peintre Jean-Jacques Gailliard, Louvain-la-Neuve XXVIII –1995 p.88 + tirés à part R.n/ bl – 2012/janvier-mai, Cat.Dr.62-Cat. Gr.64 R.coul. p.327 Grenoble 1927 – Un Panorama de l'Art Belge, FeliXart Museum, Drogenbos – 2012-2013/octobre 2012-janvier 2013, Michel Draguet, Cat. Musée d'Ixelles, Art Belge. Un siècle Moderne, Collection Caroline & Maurice Verbaet, Bruxelles, Ed. Racine R.coul. p.141 – 2013/mars-juin, Cat. n°4.112 R.coul. p.146 Modernisme – l'art abstrait belge et l'Europe (1912-1930), MSK (Museum voor Schone Kunsten) - 2014/ Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p.150 – 2016/mars-mai, Cat. p.165 R.coul., De la nature à l'abstraction, Galerie Ronny Van de Velde, Knokke-Zoute



Voir page 3 dans Cahier n°3 Petite Peinture, août 1928 huile sur toile 46 x 38 cm signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard Collection Privée

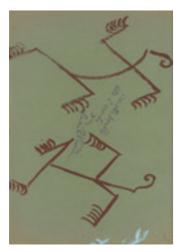


Voir page 11 dans Cahier n°3 Baigneurs, juin 1930 huile sur toile 54 x 65,5 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Collection inconnue, Mons



Voir page 13 dans Cahier n°3 L'Homme Cheval (Le Cavalier qui cavalcade), 1923 linogravure sur papier 30,5 x 24,5 cm monogramme au milieu JJG

Reproductions 1930/mai/juin, Anthologie n°5 (10e année) p.6 – 1958/septembre-octobre, Couverture du Catalogue Jean-Jacques Gailliard expose: Œuvres de 1920 à 1930 – Passé simple et Futur antérieur, Galerie « Au Cheval de Verre » à Bruxelles R.coul. - 2014/ Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p.123



Voir page 11 dans Cahier n°3 Crevette double, 1930 gouache brune sur papier vert 25 x 32 cm signé au milieu Jean-Jacques Gailliard Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » couverture –



Voir page 15 dans Cahier n°3 Conversation (Peinture 1), mars 1924 peinture à la colle sur toile

81 x 48 cm signé en bas au milieu Jean-Jacques Gailliard Ancienne collection Pierre Bourgeois, octobre 1925 don de l'artiste. Archives et Musée de la Littérature, Bruxelles.

Reproductions 1925/20 décembre, 7 Arts n°10 (quatrième saison) – 1926/La Nervie I-II-III-IV, Inauguration premier cahier, numéro spécial Cabinet Maldoror p.49 – 1926/août, Le Document n°49, Volume II (5e année) p.92 – 1979/22 mars, Pourquoi Pas? – 1994/ novembre/décembre, Bruxelles, Bibliotheca Wittockania, L'Oracle de l'Avant-Garde – Lyre l'Ame Futuriste Cat. – 1995/Revue des Archéologues et Historiens d'Art de Louvain, L'Episode Abstrait du Peintre Jean-Jacques Gailliard, Louvain-la-Neuve XXVII, 1995 p.79 + tirés à part R.n/bl -2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p.127



Voir page 13 dans Cahier n°3 *Morphologie* 2, avril 1925 huile sur toile 85 x 34 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Collection Jacques Dewint, Bruxelles



Voir page 19 dans Cahier n°3

Morphologie 4 (Musicien), décembre 1924 huile sur toile 85,2 x 51,4 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard Musée de Grenoble

Reproductions 1994/Serge Lemoine, L'Art du XXe Siècle, La Collection du Musée de Grenoble, Paris : RMN ; Grenoble : Musée de Grenoble 1994 R.n/bl p.322



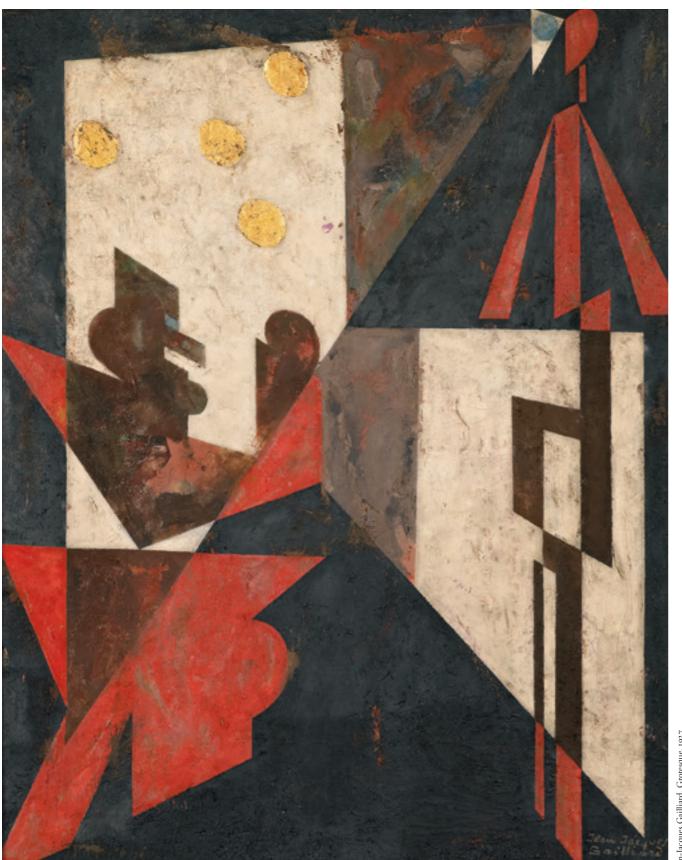
Voir page 19 dans Cahier n°3

Musicien - Morphologie 4, 1924 encre de Chine sur papier 66 x 50 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard Collection Stichting Musae

Reproductions

2012/janvier-mai, Cat.Dr.61 bis R.n/bl p. 325 Grenoble 1927 – Un Panorama de l'Art Belge, FeliXart Museum, Drogenbos -2014/Alfonso Enriquez de Villegas Diaz avec la collaboration de Xavier Canonne, Jean-Jacques Gailliard, Ed. Marot s.a. (Bruxelles) R.coul. p. 124 Note de Jean-Jacques Gailliard :

Dessin pour la peinture qui se trouve au Musée de Grenoble. Le Fils de Khnopff jouant du violoncelle. Neveu de Fernand Khnopff = Madoxe Hubert.

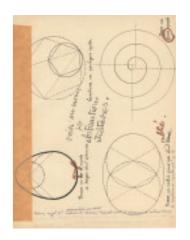


Jean-Jacques Gailliard RECONSTITUTION DU CAHIER N°4 L'HUMANITÉ ? VAUT MIEUX EN FAIRE DES ABSTRACTIONS C'EST ENCORE MOINS LAID QUE SA GUEULE



Couverture Cahier n°4

recto: Croix, gouache rouge + texte gouache brune : Prix de consécration. 32 x 25 cm signé à la gouache brune Jean-Jacques Gailliard.



Les Yettos, 1927

32 x 25 cm Voici au moins des abstractions utilitaires -Oublié (page 4). Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule p. 4



Crevette double, 1930

gouache brune sur papier vert 25 x 32 cm signé au milieu Jean-Jacques Gailliard texte à l'encre : Crevette double – Têtes à croutes. au dos: Croix, gouache rouge + texte gouache brune : Prix de consécration. signé à la gouache brune Jean-Jacques

Gailliard. Couverture. Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » couverture – intérieur.

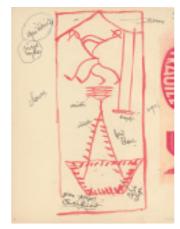


Joueurs, 1923

gouache brune sur papier 32 x 25 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard texte : Toile – Clous – Damier – Chevalet -Lampe à pétrole. Collection Ronny Van de Velde, Anvers

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 6

Note : même sujet : Affiche « Les Arts Belge d'Esprit nouveau » 1923 Gouache envoyée à Georges Linze en 1940



Les Yettos, 1927

gouache rouge sur papier 25 x 32 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard texte : Equilibriste - Cirque Royal – Clowns – Rideaux – Assiettes – Echelle – Trapèze -Fond blanc - Argent - Tapis rouge.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : L'Humanité? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule p. 3



Le Premier habitant de la rue d'Ath, 1929 encre de Chine sur papier 32 x 25 cm signé en bas de gauche à droite Jean-Jacques

Gailliard texte : C'est vrai il est comme ça. au dos texte : Vive les grecs, pas ceux-ci.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule p. 8



Le Chemin du Bois, 1949

encre de Chine sur papier 25 x 32 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard texte : Le Chemin du Bois - Mademoiselle 2.8 a Massenet ds. la bouche elle fredone - Le Baron - Racine.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 10



Bois de la Cambre, 1949

encre de Chine sur papier - 32 x 25 cm signé en bas à droite Jean-Jacques Gailliard texte : Bois de la Cambre.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 14



Elle et Lui font l'amour (Duo), 1928

encre de Chine sur papier 25 x 32 cm signé au milieu Jean-Jacques Gailliard texte: Elle et Lui font l'amour - Fond de clair de lune! Gentille colombe - Phallus - Herbe.

au dos texte : C'est Gide qui écrit ça : à propos de Maeterlinck - Trouver intelligent du pissenlit d'avoir des graines si volatiles, c'est comme si l'on trouvait intelligent du canard d'avoir des pattes palmées pour nager - Ou qu'on admirât l'oiseau pour entourer d'une coquille son œuf. Anthropomorphisme, mais oui espèce de lourdaud de Gide - Pour qui se livre est-il écrit, ignorants poétiques, savants ignorants en littérature .... Je dirais bien que André Gide est un imbécile ce n'est certainement pas un poète j'ai m quand je vois -Maeterlinck se pâmer ainsi, quelque mal à le trouver aussi intelligent que ses fleurs - Que Gide aille retrouver sa littérature dans le bac des abstractions.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins : « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 12 Collection privée

Expositions

2015 – Galerie ABC, Bruxelles, du 28 octobre au 24 décembre, 125e anniversaire de la naissance de J.J. Gailliard Cat.n°36



Beauté de Sang-Hai, 1936

a servi pour la peinture « Le Retour du Tonkin » gouache rouge sur papier signé à gauche de bas en haut Gailliard Jean-Jacques texte : Beauté de Sang-Hai. au dos textes + Cubes : Clous modernes - Excellents modèles pour les toiles des tableaux de M. ou D ou P.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard: L'Humanité? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule p. 16



Deux langues à l'affût, 1929

gouache brune sur papier 32 x 25 cm signé en bas à gauche Jean-Jacques Gailliard texte : Deux langues à l'affût - Ne jamais oublier l'œil - C'est le seul point intelligent ds l'abstraction - Grand effet oratoire -Vibration du langage – Œil - Ces 2 avocats se trouvent au Musée de Dinant (Prov. de Collection Ronny Van de Velde, Anvers

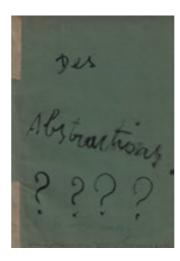
Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard – « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » p. 20



Morphologie, 1925

gouache brune sur papier vert 32 x 25 cm signé à gauche de bas en haut Jean-Jacques texte à la gouache brune : Type rencontré texte à l'encre de Chine : Type d'humain à piétiner : c'est donc un tapis. au dos : texte à l'encre de Chine : Des Abstractions.??? texte à l'encre verte : Si vous voulez.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-Jacques Gailliard « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » dos de couverture. Collection privée



Des Abstractions, 1925

gouache brune sur papier vert 32 x 25 cm signé à gauche de bas en haut Jean-Jacques texte à la gouache brune : Type rencontré texte à l'encre de Chine : Type d'humain à

piétiner : c'est donc un tapis. au dos : texte à l'encre de Chine : Des Abstractions. ??? texte à l'encre verte : Si vous voulez.

Faisait partie du Cahier 4 de dessins de Jean-

Jacques Gailliard « L'Humanité ? Vaut mieux en faire des abstractions c'est encore moins laid que sa gueule » dos de couverture. Collection privée

Expositions personnelles 2015 – Galerie ABC, Bruxelles, du 28 octobre au 24 décembre, 125e anniversaire de la naissance de J.J. Gailliard Cat.n°32.



#### **BIOGRAPHIE**

### Jean-Jacques Gailliard Bruxelles 1890 - St. Gilles (Bruxelles) 1976

Jean-Jacques Gailliard est né le 22 novembre 1890. Fils du peintre luministe/impressionniste François (Frans/Franz) Gailliard, né à Bruxelles le 30 novembre 1861, décédé à St.-Gilles (Bruxelles) le 17 février 1932 et de Julie Maus (dite Marie) musicienne, née à Namur le 19 avril 1860 et décédée à St. Gilles (Bruxelles) le 12 janvier 1940.

Sa tendre enfance fut placée sous le signe à la fois de la peinture et de la musique. Initié très tôt aux choses de l'art, il côtoie les peintres, les sculpteurs, les gens de lettres et de théâtre, les musiciens... qui fréquentent l'atelier

du 41 de la rue Royale à Bruxelles. Avec ses parents, il se rend régulièrement à Ostende

En même temps que des études gréco-latines, il suit des cours à l'Académie Royale des

où il rencontre James Ensor, ami de son père.

Beaux-Arts de Bruxelles où ses professeurs sont Constant Montald, Van Landuyt, Jean-François Taelemans, Guillaume Van Strydonck, Jean Delville et Herman Richir. Il étudie également la taille de la pierre auprès de Victor Rousseau.

Jean-Jacques Gailliard apparaît comme un des artistes les plus doués de sa génération. Son dessin et sa peinture sont très personnels. Parallèlement, il suit les cours de piano de Joseph Wieniawski, ami de son père, ainsi que ceux du Conservatoire Royal de Bruxelles.

C'est en 1909 qu'il accompagne son père pour un voyage d'étude en Grèce, il y rencontre la danseuse Isadora Duncan.

Après avoir obtenu en 1912 le premier prix de composition avec la plus grande distinction, à l'Académie Royale des Beaux-arts de Bruxelles. Il adopte la doctrine d'Emmanuel Swedenborg, théosophe suédois, et exécute la décoration de la « Chapelle Swedenborgienne » de l'Eglise de la Nouvelle Jérusalem située 33 rue Gachard à Ixelles (Bruxelles). En 1915 Fernand Khnopff publie un article élogieux sur ce travail dans le Bulletin de la Classe des Beaux-arts (1916) de l'Académie Royale de Belgique.

Jean-Jacques Gailliard suit les cours du sculpteur Pierre Braecke, en 1915, à l'Académie de Saint-Josse-ten-Noode.

En 1920 il termine Les Trois Testaments (1920), un triptyque acquis en 1924 par Le révérend Théodore Pitcairn et conservé depuis 1936 au Glencairn Museum de Bryn Athyn, en Pennsylvanie.

#### **BIOGRAFIE**

#### Jean-Jacques Gailliard Brussel 1890 - St. Gilles (Brussel) 1976

Jean-Jacques Gailliard wordt op 22 november 1890 geboren. Hij is de zoon van Frans/Franz Gailliard, luministisch-impressionistisch schilder – geboren in Brussel op 30 november 1861, overleden in Sint-Gillis (Brussel) op 17 februari 1932 – en van Julie Maus (bijgenaamd Marie), muzikante – geboren in Namen op 19 april 1860 en overleden in Sint-Gillis (Brussel) op 12 januari 1940.

Hij komt al van in zijn prille jeugd in contact met schilderkunst en muziek en met schilders, beeldhouwers, schrijvers en muzikanten die het atelier in de Koningsstraat 41 frequenteren.

Hij gaat met zijn ouders vaak naar Oostende waar hij James Ensor ontmoet, die een vriend is van zijn vader.

Hij volgt de Grieks-Latijnse en gaat tegelijkertijd naar de Academie voor Schone Kunsten van Brussel, waar hij les krijgt van Constant Montald, Van Landuyt, Jean-François Taelemans, Guillaume Van Strydonck, Jean Delville en Herman Richir. Hij volgt ook lessen beeldhouwen bij Victor Rousseau.

Jean-Jacques Gailliard is een van de meest talentvolle kunstenaars van zijn generatie en hij maakt erg persoonlijke tekeningen en schilderijen. Hij volgt ook pianoles bij Joseph Wieniawski, een vriend van zijn vader en aan het Koninklijk Conservatorium van Brussel.

In 1909 vergezelt hij zijn vader op een studiereis naar Griekenland waar hij kennismaakt met de danseres Isadora Duncan.

In 1912 behaalt hij de eerste prijs compositie met grootste onderscheiding aan de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten van Brussel. Hij wordt aanhanger van de doctrine van de Zweedse theosoof Emmanuel Swedenborg en decoreert de 'Chapelle Swedenborgienne' van de Eglise de la Nouvelle Jérusalem in de Gachardstraat 33 in Elsene (Brussel). In 1915 publiceert Fernand Khnopff een lovend artikel over dit ontwerp in het Bulletin van Schone Kunsten (1916) van de Koninklijke Academie van België.

Jean-Jacques Gailliard volgt in 1915 lessen beeldhouwen bij Pierre Braecke aan de Academie van Sint-Joost-ten-Node.

In 1920 voltooit hij Les Trois Testaments (1920), een triptiek die in 1924 wordt verworven door reverend Théodore Pitcairn en sindsdien wordt bewaard in het Glencairn Museum van Bryn Athyn, in Pennsylvania.

De 1920 à 1924 Il séjourne à Paris où il fréquente divers artistes. Il réalise les portraits de Maurice Maeterlinck, Jean Cocteau, Igor Stravinsky, Erik Satie, Isadora Duncan, Anna Pavlova, Pablo Picasso, Gabriele d'Annunzio, Giorgio de Chirico et bien d'autres. Il séjourne avec Isadora Duncan et Anna Pavlova, dans l'appartement de Georges Hottois (13 rue Bonaparte) à Saint-Germain-des-Prés. Hottois est alors secrétaire de Maurice Maeterlinck et impresario d'Isadora Duncan, d'Anna Pavlova et du pianiste et compositeur Walter Rummel. C'est de cette période que datent ses premières œuvres abstraites.

En 1921, il présente une œuvre au Concours Provincial d'Art Décoratif du Brabant, il est premier prix à l'unanimité du jury.

A partir de 1923, il participe aux expositions des Groupes: « La Lanterne Sourde », « Sept ARTS », « Les Peintres Constructeurs ». A cette époque il réalise un album de 12 linogravures « Vie de Swedenborg » dont la préface est de James Ensor. Pour des raisons budgétaires cet album n'a été édité par Dutilleul qu'en 1955.

Il est nommé professeur de dessin à l'Institut des Arts et Métiers à Bruxelles en 1924. Un an plus tard, avec son ami Pierre-Louis Flouquet, il fonde le Groupe « L'Assaut ». Pour le Théâtre d'Albert Lepage, « le Rataillon », il réalise en 1926 et 1927 des décors et des marionnettes. Il est également l'initiateur d'expositions « en plein air » au Bois de la Cambre et au Parc Josaphat à Schaerbeek.

Réalisation en 1926 d'un album de 10 linogravures, « Vie d'Alcibiade », préface de F.T. Marinetti, aux Editions La Vache Rose.

Il recoit la Croix de « Chevalier de l'Ordre de la Couronne » en 1926.

En 1929, il signe un contrat et expose à la Galerie « Le Centaure » à Bruxelles.

Il crée et réalise la tombe de son père Franz Gailliard en 1932 (Cimetière de Saint-Gilles à Uccle Calevoet). La même année le Prix Emile Sacré lui est décernée par l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique, Classe des Beaux-arts, pour l'ensemble de son œuvre.

Jean-Jacques Gailliard participe à la conception de divers pavillons de la Section belge à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles, Exposition d'Art moderne de 1935.

Son mariage en 1938 avec Rita Kaufmann (1909-1995), rencontrée douze ans plus tôt alors qu'elle était étudiante à l'Académie royale des Beaux-arts de Bruxelles et à l'Institut de la Cambre, dès sa

Van 1920 tot 1924 verblijft hij in Parijs waar hij verschillende kunstenaars frequenteert. Hij maakt portretten van Maurice Maeterlinck, Jean Cocteau, gor Stravinsky, Erik Satie, Isadora Duncan, Anna Pavlova, Pablo Picasso, Gabriele d'Annunzio, Giorgio de Chirico en vele anderen. Hij verblijft bij Isadora Duncan en Anna Pavlova, in het appartement van Georges Hottois (13 rue Bonaparte) in Saint-Germain-des-Prés. Hottois is op dat moment secretaris van Maurice Maeterlinck en impressario van Isadora Duncan, Anna Pavlova en de pianist en componist Walter Rummel. Zijn eerste abstracte werken dateren uit deze periode.

In 1921 neemt hij deel aan de Concours Provincial d'Art Décoratif du Brabant, en behaalt de eerste prijs met eenparigheid van stemmen van de jury.

Vanaf 1923 neemt hij deel aan de tentoonstellingen van de groepen La Lanterne Sourde, Sept ARTS en Les Peintres Constructeurs. In die periode maakt hij een reeks van 12 linosneden met de titel Vie de Swedenborg. James Ensor schrijft het voorwoord. Om budgettaire redenen wordt dit album pas in 1955 uitgegeven door Dutilleul.

In 1924 wordt hij benoemd tot leraar tekenen aan het Institut des Arts et Métiers in Brussel. Een jaar later richt hij samen met zijn vriend Pierre-Louis Flouquet de groep L'Assaut op. Voor theater Le Rataillon van zijn vriend Albert Lepage ontwerpt hij in 1926 en 1927 decors en marionetten. Hij is ook de initiator van een 'openluchttentoonstelling' in het Terkamerenbos en het Josaphatpark in

In 1926 ontwerpt hij een album met 10 linosneden onder de titel Vie d'Alcibiade, met een voorwoord van F.T. Marinetti, uitgegeven door Editions La Vache Rose.

In 1926 ontvangt hij het kruis van Ridder in de Kroonorde.

In 1929 tekent hij een contract met Galerie Le Centaure in Brussel, waar hij geregeld exposeert.

In 1932 ontwerpt hij het graf van zijn vader Franz Gailliard (kerkhof van Sint-Gillis in Ukkel Calevoet). Hij ontvangt in datzelfde jaar de Prijs Emile Sacré voor heel zijn oeuvre van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

Jean-Jacques Gailliard werkt mee aan het ontwerp van verschillende paviljoenen van de Belgische afdeling voor moderne kunst, op de wereldtentoonstelling van Brussel, in 1935.

Hij trouwt in 1938 met Rita Kaufmann (1909-1995) die hij twaalf jaar eerder had leren kennen als leerling aan de Koninklijke Academie voor création en 1927 est le début d'une longue route à Schone Kunsten van Brussel en aan de school deux et sera désormais la première à contempler les oeuvres du peintre. De cette union naquirent deux filles : Geneviève en 1938, Isabelle en 1941

En 1941 La Reine Elisabeth fit l'acquisition de la peinture « The Crimson Paradise » (1917).

En 1950 il est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II et en 1952 il reçoit la Médaille Civique de 1<sup>ère</sup> Classe.

En 1953 et 1954 Jean-Jacques Gailliard écrit deux scénarios et réalise les deux films « Le Réveil d'Ensor » et « l'Ombre de Monsieur Rops » en collaboration avec Henri François.

Dès 1954, il participe activement à la Défense du Mont-des-Arts de Bruxelles.

Il obtient en 1957, le prix Baron René Steens et en 1962, le prix Emile Sacré.

Lors de la remise du Prix René Steens à Jean-Jacques Gailliard en 1957 une réception est organisée au Cercle Gaulois, à Bruxelles.

En 1958 il est nommé Officier de l'Ordre de la Couronne.

A l'occasion de l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles en 1958, il est engagé comme reporter-dessinateur pour la Revue « Objectif '58 ». Sur la proposition d'Émile Langui, directeur général des Arts et des Lettres au ministère de l'Instruction publique, il participe également à l'exposition « L'Art belge contemporain ».

En 1968, il réalise le programme du Gala de la Presse « La Traviata » dont le dessin original a été offert à Sa Majesté le Roi Baudouin et à la Reine Fabiola.

Il est nommé Membre de l'Accademia Internazionale « Leonardo da Vinci » de Rome en 1970. Aux côtés d'Henri Storck et de Robert Croquez, J.J. Gailliard est invité à participer au colloque ensorien au Casino d'Ostende. La même année Sélim Sasson réalise un court métrage noir et blanc pour la Radio - Télévision belge (RTB) intitulé « Entretien littéraire : Jean-Jacques Gailliard ». Le film sera diffusé en 1972.

Il est nommé Membre de l'Académie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-arts de Belgique, Section Arts Plastiques en 1971.

Il est fait Officier de l'Ordre de Léopold en 1972.

Gérard Corbiau et Pierre Delrock tournent en 1973 un portrait de Jean-Jacques Gailliard en couleurs pour la Radio - Télévision belge (RTB). Le film est diffusé le 6 janvier 1974 sous le titre « Le Jardin malade ».

van La Cambre, die in 1927 werd opgericht. Zij wordt de eerste critica van het werk van de schilder. Het echtpaar krijgt twee kinderen: Geneviève in 1938 en Isabelle in 1941.

In 1941 verwerft koningin Elisabeth het schilderij The Crimson Paradise (1917).

In 1950 wordt hij benoemd tot officier in de Orde van Leopold II en in 1952 krijgt hij de Burgerlijke Medaille 1ste klasse.

In 1953 en 1954 schrijft Jean-Jacques Gailliard de scenario's voor de films Le Réveil d'Ensor en l'Ombre de Monsieur Rops die hij samen met Henri François ook realiseert.

Vanaf 1954 neemt hij actief deel aan de actiegroep voor het behoud van de Kunstberg in Brussel.

In 1957 ontvangt hij de prijs Baron René Steens en in 1962 de prijs Emile Sacré.

Bij de uitreiking van de prijs Baron René Steens wordt een receptie te zijner ere georganiseerd in de Cercle Gaulois in Brussel.

In 1958 wordt hij benoemd tot Officier in de Kroonorde

Naar aanleiding van Expo 58 in Brussel wordt hij door het tijdschrift Objectif '58 geëngageerd als journalist-tekenaar. Op voorstel van Émile Langui, directeur-generaal van Kunsten en Letteren bij het ministerie van Openbare Opvoeding, neemt hij ook deel aan de tentoonstelling 'Belgische hedendaagse kunst'.

In 1968 ontwerpt hij het programma van het persgala van La Traviata waarvan de oorspronkelijke tekening wordt geschonken aan koning Boudewijn en koningin Fabiola.

In 1970 wordt hij benoemd tot lid van de Accademia Internazionale Leonardo da Vinci van Rome. Samen met Henri Storck en Robert Croquez, wordt J.J. Gailliard uitgenodigd op het colloquium over James Ensor in het Casino van Oostende. Datzelfde jaar draait Sélim Sasson voor de Radio-Télévision belge (RTB) een zwart-wit kortfilm met de titel Entretien littéraire: Jean-Jacques Gailliard. De film wordt in 1972 uitgezonden.

In 1971 wordt hij benoemd tot lid van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten, afdeling plastische kunsten.

In 1972 wordt hij benoemd tot Officier in de Leopoldsorde.

In 1973 draaien Gérard Corbiau en Pierre Delrock voor de RTB een filmportret in kleur van Jean-Jacques Gailliard. De film wordt op 6 Un autre court-métrage a été réalisé par Greta januari 1974 uitgezonden onder de titel *Le Jardin* Deses, du vivant de Jean-Jacques Gailliard, pour

Jean-Jacques Gailliard décède à Saint-Gilles (Bruxelles), le 17 avril 1976.

Ainsi se termine la vie d'un artiste d'une rare originalité, curieux de tout, qui côtoya ou plutôt qui fut ami avec les plus grandes personnalités de son époque, artistes, gens de spectacle ou hommes de lettres dont le célèbre poète et écrivain Michel de Ghelderode.

Plus de 90 expositions personnelles ont été organisées et il participe à de nombreuses expositions d'ensemble tant en Belgique qu'à l'étranger.

Ses œuvres sont présentes dans les plus grands Musées en Belgique, Bruxelles, Ixelles, Deurle, Dinant, Gand, Hasselt, Liège, Ostende, Tournai, Verviers, au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, dans les collections de l'Etat belge, au Cabinet des Estampes de Bruxelles, à l'Hôtel de Ville de St.-Gilles (Bruxelles), à l'étranger, Bryn-Athyn (USA), Israël, Grenoble (France), Dublin, Galway (Irlande), Saint-Lô (France), et dans de nombreuses collections privées en Belgique et à l'étranger.

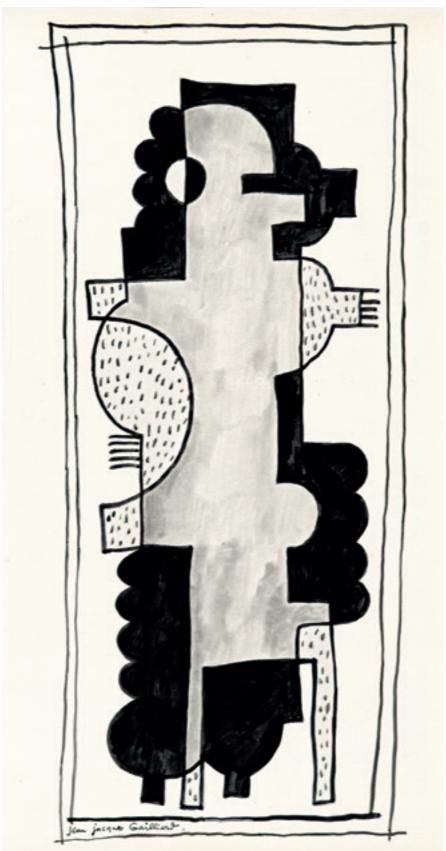
Greta Dese draait nog tijdens zijn leven, een derde kortfilm voor de RTB over Jean-Jacques

Jean-Jacques Gailliard overlijdt op 17 april 1976 in Sint-Gillis (Brussel).

Daarmee eindigt het leven een bijzonder eigenzinnig kunstenaar die erg nieuwsgierig was en bevriend was met de grootste persoonlijkheden van zijn tijd – kunstenaars, acteurs en schrijvers, onder wie Michel de Ghelderode.

Er werden meer dan 90 individuele tentoonstellingen gewijd aan zijn werk en hij nam deel aan tal van groepstentoonstellingen in binnen- en buitenland.

Zijn werk werd geëxposeerd of is vertegenwoordigd in belangrijke Belgische musea en verzamelingen – Brussel, Elsene, Deurle, Dinant, Gent, Hasselt, Oostende, Doornik, Verviers, Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel, Prentenkabinet Bibliotheek Albert I, Brussel, verzamelingen van de Belgische staat, gemeentehuis van Sint-Gillis – en ook in het buitenland – Bryn-Athyn (VSA), Israël, Grenoble (Frankrijk), Dublin, Galway (Ierland), Saint-Lô (Frankrijk) en in tal van Belgische en buitenlandse privéverzamelingen.





an-Jacques Gailliard. Les Boxeurs, 1927

#### **EXPOSITIONS PERSONNELLES**

1915 Église de la Nouvelle Jérusalem, 33 rue Gachard, Ixelles (Bruxelles), du 22 au 28 novembre. *Décoration de la Chapelle de la Nouvelle Jérusalem par Jean-Jacques Gailliard*.

1925 Studio Henriette Harlez, Bruxelles (Saint-Josse-Ten-Noode), du 21 au 28 décembre, *Les Hiéroglyphes baladant – Décoration de Jean-Jacques Gailliard* 

1926 Britannic Tavern, Bruxelles, Théâtre d'Albert Lepage, Théâtre de Marionnettes, 22 décembre, « Décors et poupées de Jean-Jacques Gailliard » pour 1. Le Satyre et le Cocu – 2. Celle qui s'en fut – 3. Le Mort vivant – Pièces de René Seghers.

1927 Cercle Artistique et Littéraire, Bruxelles, du 15 au 24 janvier, *A l'Initiative de la Lanterne Sourde –* Jean-Jacques Gailliard.

1929 Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, du 9 au 20 février, *Jean-Jacques Gailliard – Peintures - Humain-Inhumain.* 

1931 Salon du « Prince de Galles », Bruxelles, 10 mars, sous l'égide de l'Association des Jeunes Artistes Belges – *Jean-Jacques Gailliard*.

1934 Musée du Livre, Bruxelles, octobre, Vitrine.

**1936** II Fontaine d'Amour, Bruxelles, *Fontaine d'Amour* présente *le peintre Jean-Jacques Gailliard*. (Voir article dans Anthologie de janvier 1936).

1939 Club 38, Bruxelles, du 28 avril au 13 mai, *Le Peintre Jean-Jacques Gailliard expose*.

**1940** L'Escale, Bruxelles, du 10 au 23 février, *Jean-Jacques Gailliard*.

Cercle Artistique des Invalides, Bruxelles, du 7 au 20 mars, *Jean-Jacques Gailliard*. Librairie La Licorne, Bruxelles, du 24 au 31 mars,

Jean-Jacques Gailliard.

**1941** Librairie La Licorne, Bruxelles, du 15 février au 1<sup>er</sup> mars, *Jean-Jacques Gailliard*. Chez Mitil de France, Bruxelles, du 24 mai au 30

juin, Jean-Jacques Gailliard.

Restaurant Maurice, Bruxelles, du 3 au 24 octobre, *Jean-Jacques Gailliard*.

1942 Galerie Dietrich, Bruxelles, du 21 novembre au 2 décembre, Jean-Jacques Gailliard « Poésie des rues de Bruxelles ».

**1945** YMCA Club, Bruxelles, septembre-octobre, *Jean-Jacques Gailliard*.

Chez Van Tonderen, Bruxelles, du 10 au 18 novembre, La Princesse Diouditine reçoit les amis de Jean-Jacques Gailliard – « Gai-Art-Gai-Thé ».

#### PERSOONLIJKE TENTOONSTELLINGEN

1915 Elsene (Brussel), 33 Gachardstraat, van 22 tot 28 november, '*Décoration de la Chapelle de l'Eglise* de la Nouvelle Jérusalem par Jean-Jacques Gailliard'.

1925 Studio Henriette Harlez, Brussel (Sint-Joostten-Node), van 21 tot 28 december, '*Les Hiéroglyphes baladant*' – Decoratie van Jean-Jacques Gailliard.

1926 Britannic Tavern, Brussel, 22 december, Theater van Albert Lepage – Marionnettentheater, 'Decors et poppen van Jean-Jacques Gailliard' voor 1. Le Satyre et le Cocu; 2. Celle qui s'en fut – 3. Le Mort vivant – Auteur René Seghers.

1927 Kunst en Letterkundig Genootschap, Brussel, van 15 tot 24 januari, 'A l'Initiative de La Lanterne Sourde – Jean-Jacques Gailliard'.

1929 Paleis voor Schone Kunsten, Brussel, van 9 tot 20 februari, *Jean-Jacques Gailliard – Schilderijen -*'Humain-Inhumain'.

1931 Salon du 'Prince de Galles', Brussel, 10 maart, sous l'Égide de l'Association des Jeunes Artistes Belges – *Jean-Jacques Gailliard*.

1934 Musée du Livre, Bruxelles, octobre, Vitrine.

**1936** II Fontaine d'Amour, Bruxelles, *Fontaine d'Amour* présente *le peintre Jean-Jacques Gailliard.* (Voir article dans Anthologie de janvier 1936).

1939 Club 38, Brussel, van 28 april tot 13 mei, *De Schilder Jean-Jacques Gailliard.* 

1940 L'Escale, Brussel, van 10 tot 23 februari, *Jean-lacques Gailliard*.

Cercle Artistique des Invalides, Brussel, van 7 tot 20 maart, Jean-Jacques Gailliard.

Boekhandel La Licorne, Brussel, van 24 tot 31 maart, Pasen – *Jean-Jacques Gailliard*.

**1941** Boekhandel La Licorne, Brussel, van 15 februari tot 1 maart, *Jean-Jacques Gailliard*.

Bij 'Mitil de France', Brussel, van 24 mei tot 30 juni, Jean-Jacques Gailliard.

Restaurant Maurice, Brussel, van 3 tot 24 october, *Jean-Jacques Gailliard*.

1942 Galerij Dietrich, Brussel, van 21 november tot 2 december, *Jean-Jacques Gailliard 'Poésie des rues de Bruxelles'*.

1945 YMCA Club, Brussel, september-october, *Jean-Jacques Gailliard*.

Bij Van Tonderen, Brussel, van 10 tot 18 november, 'La Princesse Diouditine reçoit les amis de Jean-Jacques Gailliard' – 'Gai- Art-Gai-Thé'.

1947 Galerie Georges Giroux, Bruxelles, du 10 au 28 mai, *Rétrospective Jean-Jacques Gailliard*.

1948 The Victor Waddington Galleries, Dublin, du 19 février au 2 mars, *Oil paintings Jean-Jacques Gailliard* 

Galerie Georges Giroux, Bruxelles, du 8 au 23 décembre, *Jean-Jacques Gailliard « Suisse-Italie »*.

1950 Henri Van de Putte, Ostende, *Vitrine*. The Victor Waddington Galleries, Dublin, du 11 au 22 mai, *Recent paintings by Jean-Jacques Gailliard*.

1951 Gimpel Fils Galleries, Londres, ouverture le 6 mars, First London exhibition of the Belgian painter – Jean-Jacques Gailliard.

Musée Schott, Tervueren, juillet-août, Jean-Jacques Gailliard

Galerie Georges Giroux, Bruxelles, du 16 au 30 novembre, Jean-Jacques Gailliard « Ostende autour d'Ensor »

1953 Au Cheval de Verre, Bruxelles, du 16 au 27 mai, Jean-Jacques Gailliard « Cartes Postales pour l'Olympe ».

Musée de la Ville de Dinant, ouverture le 20 juin, Œuvres de Jean-Jacques Gailliard.

1954 The Victor Waddington Galleries, Dublin, du 26 mai au 4 juin, *Paintings Jean-Jacques Gailliard*.

1955 Au Cheval de Verre, Bruxelles, du 24 septembre au 6 octobre, *Le Mont-des-Arts – avec le vœu de ne le voir jamais devenir un Mont désastre, un Mont désert.* 

Salle de Concert Grimberghs, Enghien, octobre, *Jean-Jacques Gailliard*.

1956 Musée du Cinquantenaire, Bruxelles, 2 septembre, *Peinture présentée aux membres de la Société Archéologique par le Comte de Borchgrave d'Altena le 2 septembre à 3 heures.* 

1958 Au Cheval de Verre, Bruxelles, du 20 septembre au 1<sup>et</sup> octobre, *Jean-Jacques Gailliard expose : Œuvres de* 1920 à 1930 – Passé simple et Futur antérieur.

1959 Galerie Georges Giroux, Bruxelles, du 23 mai au 10 juin, *Jean-Jacques Gailliard « Idées-Taches »*. Städtisches Museum, Braunschweig, du 1<sup>er</sup> novembre au 15 décembre, *Jean-Jacques Gailliard – Gemäl-*

1960 Le Rouge et le Noir, Charleroi, du 26 novembre au 9 décembre, *Jean-Jacques Gailliard – Peinture* 

Galerie La Poupe, Bruxelles, du 2 au 12 décembre, *Jean-Jacques Gailliard – Dessins*.

Csardas (Chez Pierre della Faille), Bruxelles, Jean-Jacques Gailliard.

**1961** Musée Ensor, Ostende, du 15 juillet au 31 août, *Expositions de documents, croquis, dessins, photos, souve-*

**1947** Galerie Georges Giroux, Brussel, van 10 tot 28 mei, *Jean-Jacques Gailliard*.

1948 The Victor Waddington Galleries, Dublin, van 19 februari tot 2 maart, *Oil paintings Jean-lacques Gailliard*.

Galerie Georges Giroux, Brussel, van 8 tot 23 december, Jean-Jacques Gailliard 'Switserland-Italië'.

**1950** Oostende – Uitstalkast Henri Van de Putte. The Victor Waddington Galleries, Dublin, van 11 tot 22 mei, *Recent paintings by Jean-Jacques Gailliard*.

1951 Gimpel Fils Galleries, London, open 6 maart, First London exhibition of the Belgian painter – Jean-Jacques Gailliard.

Museum Schott, Tervuren, juli-augustus, Jean-Iacaues Gailliard.

Galerie Georges Giroux, Brussel, van 16 tot 30 november, Jean-Jacques Gailliard 'Ostende omheen Ensor'.

1953 Au Cheval de Verre, Brussel, van 16 tot 27 mei, Jean-Jacques Gailliard 'Cartes postales pour l'Olympe'.

Museum van de Stad, Dinant, open 20 juni, Werken van Jean-Jacques Gailliard.

**1954** The Victor Waddington Galleries, Dublin, van 26 mei tot 4 juni, *Paintings Jean-Jacques Gailliard*.

1955 Au Cheval de Verre, Brussel, van 24 september tot 6 october, *Le Mont-des-Arts – avec le vœu de ne le voir jamais devenir un Mont désastre, un Mont désert.* 

Concertzaal Grimberghs, Enghien, october, *Jean-Jacques Gailliard*.

1956 Musée du Cinquantenaire, Bruxelles, 2 septembre, *Peinture présentée aux membres de la Société Archéologique par le Comte de Borchgrave d'Altena le 2 septembre à 3 heures.* 

1958 Au Cheval de Verre, Brussel, van 20 september tot 1 october, Jean-Jacques Gailliard – Œuvres de 1920 à 1930 – 'Passé simple et Futur antérieur'.

**1959** Galerie Georges Giroux, Brussel, van 23 mei tot 10 juni, *Jean-Jacques Gailliard 'Idées-Taches'*.

Städtisches Museum, Braunschweig, van 1 november tot 15 december, *Jean-Jacques Gailliard – Gemälde.* 

1960 Le Rouge et le Noir, Charleroi, van 26 november tot 9 december, Jean-Jacques Gailliard – Schilderijen

Galerij La Poupe, Brussel, van 2 tot 12 december, *Jean- Jacques Gailliard – Tekeningen*.

Csardas (Bij Pierre della Faille), Brussel, Jean-Jacques Gailliard.

1961 Ensor Museum, Oostende, van 15 juli tot 31 augustus, *Tentoonsteling met documenten, schetsen, teke*-

nirs, portraits d'après le Maître ostendais de Jean-Jacques Gailliard.

Hôtel de Ville de Saint-Gilles, Bruxelles, du 7 au 19 octobre, *Jean-Jacques Gailliard « Mon langage, c'est la joie ».* 

Galerie Thonon – La Rose de Saron, Bruxelles, du 15 au 30 décembre, *Jean-Jacques Gailliard*.

1961/1962 Galerie Nos Peintres, Ostende, de décembre 1961 au 5 janvier 1962, *Jean-Jacques Gailliard* 

**1962** Galerie Serco, Hoeilaart, du 12 mai au 14 juin, *Jean-Jacques Gailliard*.

1963/1964 Galerie Nos Peintres, Ostende, du 24 décembre 1963 au 5 janvier 1964, Quelques aspects de l'œuvre de Jean-Jacques Gailliard.

1964 Hôtel Communal de Jette, Bruxelles, du 11 au 26 avril, *Le peintre Jean-Jacques Gailliard et le sculpteur Dolf Ledel*.

**1965** Cercle Artistique, Tournai, du 4 au 26 septembre, *Hommage au peintre Jean-Jacques Gailliard*.

**1966** Galerie Kaleidoskoop, Gand, du 8 au 20 janvier, *Jean-Jacques Gailliard*.

Musée des Beaux-Arts, Ostende, du 23 juillet au 15 août, Jean-Jacques Gailliard "Magie d'Ostende".

**1967** Galerie d'Art 86, Bruxelles, du 27 avril au 20 mai, *Jean-Jacques Gailliard*.

1968 Galerie Le Brun, Bruxelles, du 13 au 30 mai, Le Quartier des Arts vu par Jean-Jacques Gailliard.

**1969** Crédit Communal de Belgique, Namur, du 21 mars au 5 avril, *Jean-Jacques Gailliard*.

Restaurant « La Renommée », Ostende, 4 juillet, Inauguration de la Salle de Banquet Jean-Jacques Gailliard.

1970 Bruxelles, 8 rue de l'Esplanade, 28 janvier, Soirée d'hommage à Marc Vanderborght en souvenir de sa Galerie « La Rose des Vents ».

Musée d'Ixelles, Bruxelles, du 3 mars au 5 avril, *Rétrospective Jean-Jacques Gailliard*.

Cercle Artistique, Tournai, du 9 au 31 mai, Rétrospective Jean-Jacques Gailliard.

Galerie Ado, Malines, du 15 au 26 octobre, Exposition d'hommage à Jean-Jacques Gailliard.

Galerie l'Orangerie, Ostende, du 11 au 27 décembre, Dessins et aquarelles de Jean-Jacques Gailliard.

1970/1971 Musée des Beaux-Arts, Ostende, du 12 décembre 1970 au 4 janvier 1971, *Jean-Jacques Gailliard « Kaleidoskoop »*.

**1971**Galerie d'Art Aleph, Alost, du 21 janvier au 10 février, *Jean-Jacques Gailliard* – peintures, aquarelles, dessins.

ningen, fotos, portreten volgens de Oostendse meester van Jean-Jacques Gailliard.

Stadhuis van Sint-Gillis, Brussel, van 7 tot 19 october, Jean-Jacques Gailliard 'Mon langage, c'est la joie', (14 gekleurde projectie conferentie met Pierre Bourgeois). Galerij Thonon - La Rose de Saron, Brussel, van 15 tot 30 december, Jean-Jacques Gailliard.

1961/1962 Galerij Onze Schilders, Oostende, december 1961 tot 5 januari 1962, *Jean-Jacques Gailliard*.

1962 De Galerij Serco, Hoeilaart van 12 mei tot 14 juni, *Jean-Jacaues Gailliard*.

1963/1964 Galerij Onze Schilders, Oostende, van 24 december 1963 tot 5 januari 1964, *Quelques aspects de l'oeuvre de Jean-Jacques Gailliard.* 

1964 Gemeentehuis van Jette, Brussel, van 11 tot 26 april, *De schilder Jean-Jacques Gailliard en de beeldhouwer Dolf Ledel.* 

1965 Cercle Artistique, Doornik, van 4 tot 26 september, *Hulde aan de schilder Jean-Jacques Gailliard.* 

**1966** Galerij Kaleidoskoop, Gent, van 8 tot 20 januari, *Jean-Jacques Gailliard*.

Stedelijk Museum voor Schone Kunsten, Oostende, van 24 juli tot 15 augustus, *Jean-Jacques Gailliard 'Magie d'Ostende'*.

**1967** Galerie d'Art 86, Brussel, van 27 april tot 20 mei, *Jean-Jacques Gailliard*.

1968 Galerij Le Brun, Brussel, van 13 tot 30 mei 'Le Quartier des Arts vu par Jean-Jacques Gailliard'.

1969 Gemeentekrediet van België, Namen, van 21 maart tot 5 april, *Jean-Jacques Gailliard*.

Restaurant « La Renommée », Oostende, 4 juli, Inhuldiging van de Banketzaal Jean-Jacques Gailliard.

**1970** Museum van Elsene, Brussel, van 3 maart tot 5 april, *Retrospectieve Jean-Jacques Gailliard*.

Cercle Artistique, Doornik, van 9 tot 31 mei, Retrospectieve Jean-Jacques Gailliard.

Galerij Ado, Mechelen, van 15 tot 26 october, Huldetentoonstelling Jean-Jacques Gailliard -Tekeningen en Schilderijen bij gelegenheid van zijn 80<sup>ste</sup> verjaardag.

Kunstgalerij L'Orangerie, Oostende, van 11 tot 27 december, *Tekeningen en Akwarellen van Jean-Jacques Gailliard*.

1970/1971 Museum voor Schone Kunsten, Oostende, van 12 december 1970 tot 4 januari 1971, Jean-Jacques Gailliard 'Kaleidoskoop'.

1971 Kunstgalerij Aleph, Aalst, van 21 januari tot 10 februari, *Jean-Jacques Gailliard, Schilderijen,* Akwarellen, Tekeningen. Centre Culturel Félicien Rops, Namur, du 28 mars au 10 avril, *Dessins de Jean-Jacques Gailliard « Prince des Peintres »*.

Musée Horta, Bruxelles, du 9 novembre au 12 décembre, *Jean-Jacques Gailliard raconte l'architecture*.

1972 Maison de la Culture, Namur, du 20 février au 5 mars, *Jean-Jacques Gailliard le voyageur de la lumière fantasque*.

Musée des Beaux-Arts, Verviers, du 11 mars au 3 avril, Jean-Jacques Gailliard le voyageur de la lumière fantasque.

Galerie d'Art l'Orangerie, Ostende, ouverture le 1<sup>er</sup> avril, *Jean-Jacques Gailliard le voyageur de la lumière fantasque*.

Galerie du XXe Siècle, Anvers, du 7 avril au 2 mai, Jean-Jacques Gailliard « En l'honneur d'un des grands maîtres surimpressionnistes de la peinture belge ». Chassepierre, du 13 juillet au 3 août, Jean-Jacques Gailliard « Art en Gaume 72 ».

1973 Galerie « Le Patio », Bruxelles, du 16 mars au 4 avril, *Œuvres récentes de Jean-Jacques Gailliard*. Librairie Libris, Bruxelles, du 25 octobre à fin novembre, *Gailliard en Italie*.

1975 Musée Royaux des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles, 5 novembre, *Conférence d'André Cour*tens sur la peinture « Familliarité d'Objets » de Jean-Jacques Gailliard.

**1976** Chez Jo Gérard, Bruxelles, 8 décembre, *Jean-Jacques Gailliard « Les Maisons des Grands Européens »*.

1977 Maison des Arts du Goddiarch, Villers-la-Ville, du 7 au 29 mai, *Hommage à Jean-Jacques* Gailliard – 10<sup>e</sup> Grand Salon du Printemps 1977.

1978 Galerie Armorial, Bruxelles, du 24 mai au 7 juin, Jean-Jacques Gailliard dessine Bruxelles.

Bibliothèque Royale Albert Ier – Cabinet des Estampes, Bruxelles, du 13 octobre au 10 novembre, *Jean-Jacques Gailliard – Les Demeures domiciliaires – Dessins.* 

1979 Galerie Armorial, Bruxelles, du 16 mars au 3 avril, Jean-Jacques Gailliard « Les Jeux de l'abstrait entre 1920 et 1930 » — Synthèse XII : L'œuvre de Jean-Jacques Gailliard.

1980 Salle Saint-Georges, Mons, du 9 au 27 mai, Jean-Jacques Gailliard – Les Demeures domiciliaires – Dessins.

Musée de la Boverie – Cabinet des Estampes, Liège, du 16 octobre au 16 novembre, *Jean-Jacques Gail-liard – Les Demeures domiciliaires – Dessins*.

Paul Ide Gallery, Bruxelles, du 13 novembre au 20 décembre, Jean-Jacques Gailliard « Le Tableau noir ou Les Cimetières parés ».

**1981** Maison de la Culture, Namur, du 3 au 26 avril, Jean-Jacques Gailliard – Les Demeures domiciliaires – Dessins. Cultuur Centrum Félicien Rops, Namen, van 28 maart tot 10 april, *Tekeningen van Jean-Jacques Gailliard 'Prince des Peintres'*.

Horta Museum, Brussel, van 9 november tot 12 december, Jean-Jacques Gailliard vertelt de architektuur.

1972 Maison de la Culture, Namen, van. 20 februari tot 5 maart, *Jean-Jacques Gailliard le voyageur de la lu*mière fantasque.

Musée des Beaux-Arts, Verviers, van II maart tot 3 april, Jean-Jacques Gailliard le voyageur de la lumière fantasque. Kunstgalerij L'Orangerie, Oostende, open Iste april, Jean-Jacques Gailliard le voyageur de la lumière fantasque. Galerij van de XXe Eeuw, Antwerpen, van 7 april tot 2 mei, Jean-Jacques Gailliard 'Ter eer van een der grote surimpresionnistische meesters van de Belgische schilderkunst'.

Chassepierre, van 13 juli tot 3 augustus, *Jean-Jacques Gailliard 'Art en Gaume 72'*.

1973 Inwijding van het huis 'Les Vieux Sablons' - Galerij 'De Patio', Brussel, van 16 maart tot 4 april, *Tentoonstelling der jongste werken van Jean-Jacques Gailliard*.

Boekhandel Libris, Brussel, van 25 october tot eind november, *Gailliard in Italië*.

1975 Musée Royaux des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles, 5 novembre, *Conférence d'André Cour*tens sur la peinture « Familliarité d'Objets » de Jean-Jacques Gailliard.

1976 Bij Jo Gérard, Brussel, 8 december, Jean-Jacques Gailliard 'Les Maisons des Grands Européens'.

1977 Maison des Arts du Goddiarch, Villers-la-Ville, van 7 tot 29 mei, *Hommage à Jean-Jacques* Gailliard – 10 Grand Salon du Printemps 1977.

1978 Kunstgalerij Armorial, Brussel, van 24 meitot 7 juni, Jean-Jacques Gailliard desine Bruxelles'.

Koninklijke Bibliotheek Albert Ier – Schenkingenzaal, Brussel, van 13 october tot 10 november, *Jean-Jacques Gailliard 'Les Demeures domiciliaires'*.

1979 Kunstgalerij Armorial, Brussel, van 16 maart tot 3 april, Jean-Jacques Gailliard 'Les Jeux de l'abstrait entre 1920 et 1930' – 'Synthèse XII: L'œuvre de Jean-Jacques Gailliard'.

1980 Salle Saint-Georges, Bergen, van 9 tot 27 mei, Jean-Jacques Gailliard 'Les Demeures domiciliaires.. Musée de la Boverie – Schenkingenzaal, Luik, van 16 october tot 16 november, Jean-Jacques Gailliard 'Les Demeures domiciliaires'.

Paul Ide Gallery, Brussel, van 13 november tot 20 december, Jean-Jacques Gailliard 'Le Tableau noir ou Les Cimetières parés'.

1981 Maison de la Culture, Namen, van 3 tot 26 april, Jean-Jacques Gailliard 'Les Demeures domici-

Banque Bruxelles-Lambert, Namur, du 3 au 26 avril, *Paysages choisis, masques et bergamasques – Peintures de Jean-Jacques Gailliard.* 

Hôtel de Ville de Bruxelles – Salle Ogivale, Bruxelles, du 17 novembre au 8 décembre, *Jean-Jacques Gailliard mémorialiste des rues de Bruxelles*.

1982 L'Île Lettrée, Virton, du 9 au 31 avril, *Jean-Jacques Gailliard*.

1985 Andromeda, Ostende, du 19 avril au 11 mai, Jean-Jacques Gailliard – « Ensoriana » – Peintures et Dessins.

**1986** La Louve (Crédit Général), Bruxelles, du 10 avril au 2 mai, *Les Voyages de Jean-Jacques Gailliard*.

1987/1988 Maison du Spectacle « La Bellone », Bruxelles, du 10 décembre 1987 au 8 janvier 1988, Quelques peintures de Jean-Jacques Gailliard - (Manifestation organisée par la Fondation Internationale Michel de Ghelderode).

1989 Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique -Musée d'Art Moderne, Bruxelles, du 19 janvier au 12 mars, *Rétrospective Jean-Jacques Gailliard*.

**1990** Galerie Van Loo, Bruxelles, du 25 septembre au 13 octobre, *Les Printemps de Jean-Jacques Gailliard*.

1990/1991 Cité Fontainas – Fondation pour l'Art belge contemporain Serge Goyens de Heusch, Bruxelles, du 5 décembre 1990 au 26 janvier 1991, Jean-Jacques Gailliard « Personnalités connues, méconnues, inconnues ».

1991 Musée Charlier, Bruxelles, du 15 mai au 3 juin, Bruxelles – Jean-Jacques Gailliard (Exposition organisée par l'Assemblée de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale).

1992 Grand Hall de l'Hôtel de Ville, Lille, du II janvier au 1<sup>er</sup> février, *Jean-Jacques Gailliard peintre surimpressionniste (Exposition organisée par l'Assemblée de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale).* 

1994 Hôtel de Ville de Saint-Gilles, Bruxelles, du 27 janvier au 20 février, *Jean-Jacques Gailliard coupé* en morceaux

Maison du Spectacle « La Bellone », Bruxelles, du 21 au 26 mars, *La Bellone accueille la lumière de J.J. Gailliard et l'ombre de M. de Ghelderode.* 

1995 Musée des Beaux-Arts, Saint-Lô (France), du 24 novembre au 31 décembre, *Bruxelles — Jean-Jacques Gailliard (E*xposition organisée par l'Assemblée de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale).

1996 Maison des Artistes d'Anderlecht, Bruxelles, du 4 au 31 octobre, Jean-Jacques Gailliard « L'Ombre d'une Ombre ». BBL, Namen, van 3 tot 26 april, *Paysages choisis,* masques et bergamasques – Schilderijen van Jean-Jacques Gailliard

Stadhuis van Brussel – Ogivale Zaal, Brussel, van 17 november tot 8 december, *Jean-Jacques Gailliard*.

1982 L'Île Lettrée, Virton, van 9 tot 31 april, *Jean-Jacques Gailliard*.

1985 Andromeda, Oostende, van 19 april tot 11 mei, Jean-Jacques Gailliard 'Ensoriana' – Schilderijen en Tekeningen.

**1986** De Wolvin (Credit General), Brussel, van 10 april tot 2 mei, *De Reizen van Jean-Jacques Gailliard* 

1987/1988 Maison du Spectacle 'la Bellone', Brussel, van 10 december 1987 tot 8 januari 1988, *Quelques peintures de Jean-Jacques Gailliard* – (Manifestation organisée par la Fondation Internationale Michel de Ghelderode).

1989 Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België – Museum voor Moderne Kunst, Brussel, van 19 januari tot 12 maart, *Retrospectieve Jean-Jacques Gailliard*.

1990 Galerij Van Loo, Brussel, van 25 september tot 13 october, *De lenten van Jean-Jacques Gailliard*.

1990/1991 Cité Fontainas – Stichting voor Belgische Hedendaagse Kunst Serge Goyens de Heusch, Brussel, van 5 december 1990 tot 26 januari 1991, *Jean-Jacques Gailliard Personnalités connues*, *méconnues*, *inconnues*.

1991 Charlier Museum, Brussel, van 15 mei tot 3 juni, Bruxelles – Jean-Jacques Gailliard – (Exposition organisée par l'Assemblée de la Commission Communautaire Française de la Région de Bruxelles-Capitale).

1992 Grand Hall de l'Hôtel de Ville, Rijsel (Frankrijk), van 11 januari tot 1ste februari, *Jean-Jacques Gailliard peintre surimpressionniste' – (*Exposition organisée par l'Assemblée de la Commission Communautaire Française de la Région de Bruxelles-Capitale).

1994 Stadhuis van Sint-Gillis, Brussel, van 27 januari tot 20 februari, 'Jean-Jacques Gailliard coupé

Maison du Spectacle 'La Bellone', Brussel, van 21 tot 26 maart, 'La Bellone accueille la lumière de J.J. Gailliard et l'ombre de M. de Ghelderode'.

1995 Musée des Beaux-Arts, Saint-Lô (Frankrijk), van 24 november tot 31 december, *Bruxelles – Jean-Jacques Gailliard' – (*Exposition organisée par l'Assemblée de la Commission Communautaire Française de la Région de Bruxelles-Capitale).

**1996** Huis der Kunstenaars van Anderlecht, Brussel, van 4 tot 31 october, *Jean-Jacques Gailliard 'L'Ombre d'une Ombre'*.

1997 Espace ABB, Namur, du 1er octobre au 21 novembre, Gailliard avant Gailliard - Symbolisme et période abstraite précédant le surimpressionnisme de Jean-Jacques Gailliard.

1999 Hôtel Communal d'Anderlecht « La Démarcherie », Bruxelles, à l'occasion des Journées « Anderlecht ma découverte », le 16 et 17 octobre, Jean-Jacques Gailliard « Quelques œuvres d'un peintre bruxellois ».

2004 Hôtel de Ville de Saint-Gilles, Bruxelles, du 2004 Stadhuis van Sint-Gillis, Brussel, van 26 juni 26 juin au II juillet, Jean-Jacques Gailliard « Brux- tot II juli, Jean-Jacques Gailliard 'Hier is Brussel'. elles est ici ».

2006 MDD Museum Dhondt-Dhaenens, Deurle, 2006 Museum Dhondt-Dhaenens, Deurle, van 4 du 4 juin au 16 juillet, Jean-Jacques Gailliard « Ne Jamais Vernir ».

2007 Group 2 Gallery, Bruxelles, du 11 mai au 30 2007 Group 2 Gallery, Brussel, van 11 mei tot 30 juin prolongation jusqu'au 27 juillet, J.J. Gailliard: Autour d'Ensor et d'Ostende.

2014 Galerie ABC, Bruxelles, du 12 au 15 juin prolongation du 5 au 13 septembre, Jean-Jacques Gailliard (Présentation du livre écrit par Alfonso Enriquez de Villegas Diaz, édité chez Marot s.a.).

2015 Galerie ABC, Bruxelles, du 28 octobre au 24 2015 Galerij ABC, Brussel, van 28 october tot 24 décembre, 125 anniversaire de la naissance de J.J. Gailliard.

1997 Espace ABB, Namen, van 1 october tot 21 november, 'Gailliard avant Gailliard - Symbolisme et période abstraite précédant le surimpressionnisme de Jean-Jacques Gailliard'.

1999 Gemeentehuis van Anderlecht 'De Gemeeentewijzer' - 'Anderlecht mijn geheime tip', Brussel, van 16 en 17 october, Jean-Jacques Gailliard – Enkele werken van een Brusselse schilder.

juni tot 16 juli, Jean-Jacques Gailliard 'Ne Jamais

juni, J.J. Gailliard: Omtrent Ensor en Oostende.

2014 Galerij ABC, Brussel, van 12 to 15 juni verlenging van 5 tot 13 september, Jean-Jacques Gailliard. Présentation du livre écrit par Alfonso Enriquez de Villegas, édité par Marot s.a.'.

december, 125ste verjaardag van de geboorte van J.J.



## Colophon

Jean-Jacques Gailliard Les Jeux de l'Abstrait

Concept : Ronny Van de Velde Coordination : Jessy Van de Velde Mise en page : Ronny Van de Velde

Textes: Xavier Canonne Traduction: Hilde Pauwels Photographie: Luc De Corte (Steurs nv Graphic Solutions)

Graphisme et prépresse : Fabienne Peeters

(Steurs nv Graphic Solutions) Impression : Graphius, Gand Catalogue : Isabelle Gailliard

Remerciements à : Xavier Canonne, Filips en Ingrid Deferm, FIBAC Antwerpen, Isabelle en Geneviève Gailliard, Linda en Philippe Seghers Oostende, MuZee Oostende, Frieda en Rudy Joseph Stichting

Musae Bredene

#### Édition:

Galerie Ronny Van de Velde Zeedijk 759 (hoek Golvenstraat) B-8300 Knokke-Zoute

T +32 (0)50 60 13 50, +32(0) 477 55 10 28

- © Jean-Jacques Gailliard
- © Isabelle en Geneviève Gailliard, Brussel
- © Xavier Canonne, Charleroi
- © Ronny Van de Velde, Antwerpen

#### Colofon

Jean-Jacques Gailliard Les Jeux de l'Abstrait

Concept: Ronny Van de Velde Coördinatie: Jessy Van de Velde Lay-out: Ronny Van de Velde Teksten: Xavier Canonne Vertaling: Hilde Pauwels Fotografie: Luc De Corte (Steurs ny Graphic Solutions)

Vormgeving en prepress: Fabienne Peeters

(Steurs nv Graphic Solutions) Druk: Graphius, Gent Catalogus: Isabelle Gailliard

Dank aan: Xavier Canonne, Filips en Ingrid Deferm, FIBAC Antwerpen, Isabelle en Geneviève Gailliard, Linda en Philippe Seghers Oostende, MuZee Oostende, Frieda en Rudy Joseph Stichting Musae Bredene

#### Uitgave:

Galerie Ronny Van de Velde Zeedijk 759 (hoek Golvenstraat) B-8300 Knokke-Zoute T +32 (0)50 60 13 50, +32(0) 477 55 10 28

- © Jean-Jacques Gailliard
- © Isabelle en Geneviève Gailliard, Brussel
- © Xavier Canonne, Charleroi
- © Ronny Van de Velde, Antwerpen